



**Организация Объединенных Наций**

**Доклад Генерального  
комиссара Ближневосточного  
агентства Организации  
Объединенных Наций для  
помощи палестинским  
беженцам и организации  
работ**

**1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года**

**Бюджет по программам на двухгодичный  
период 2006–2007 годов**

**Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Шестидесятая сессия  
Дополнение № 13А (A/60/13/Add.1)**

Генеральная Ассамблея  
Официальные отчеты  
Шестидесятая сессия  
Дополнение № 13А (А/60/13/Add.1)

**Доклад Генерального комиссара  
Ближневосточного агентства  
Организации Объединенных Наций для  
помощи палестинским беженцам и  
организации работ**

**1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года**

**Бюджет по программам на двухгодичный  
период 2006–2007 годов**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2005



*Примечание*

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

---

[15 августа 2005 года]

## Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение к бюджету на двухгодичный период 2006–2007 годов .....	1
II. Программа в области образования .....	44
III. Программа в области здравоохранения .....	49
IV. Программа чрезвычайной помощи и социальных услуг .....	54
V. Программа микрофинансирования и развития микропредприятий .....	59
VI. Оперативно-техническое обслуживание .....	62
VII. Общие службы .....	64



# **Глава I**

## **Введение к бюджету на двухгодичный период 2006–2007 годов**

### **Миссия**

1.1 Миссия Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) заключается в предоставлении услуг в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и социальных услуг палестинским беженцам, проживающих в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа, а также в обеспечении для них возможностей получения микрокредитов и создания микропредприятий. Основными получателями услуг БАПОР являются палестинские беженцы, особенно наиболее уязвимые группы, включая детей, женщин, пожилых людей и инвалидов. В исключительных случаях, в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, доступ к ним имеют и некоторые категории лиц, не являющихся беженцами.

### **Справочная информация**

1.2 БАПОР было учреждено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 302 (IV) от 8 декабря 1949 года. Мандат БАПОР неоднократно продлевался, в последний раз он был продлен Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/117 от 15 декабря 2004 года до 30 июня 2008 года.

1.3 БАПОР подотчетно непосредственно Генеральной Ассамблее, которой Генеральный комиссар представляет ежегодный доклад. Общий обзор программ и деятельности БАПОР проводится ежегодно Консультативной комиссией в составе 10 членов, которые включают представителей доноров Агентства и правительств принимающих стран. Консультативная комиссия поддерживает рабочие отношения с Организацией освобождения Палестины.

### **Стратегические цели**

1.4 Цель Агентства состоит в содействии повышению благосостояния палестинских беженцев и степени самообеспеченности беженцев в целом. Основными направлениями его деятельности являются обеспечение долгосрочной жизнеспособности его программ и достижение устойчивости. Когда это целесообразно, БАПОР предусматривает в своих программах механизмы совместного несения расходов и меры по обеспечению опоры на собственные силы в целях обеспечения эффективного использования ресурсов и поощрения участия бенефициаров в предоставлении услуг Агентства.

1.5 В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов БАПОР будет продолжать предоставлять основные услуги в области образования, здравоохранения, по оказанию чрезвычайной помощи и социальных услуг более чем 4 миллионам зарегистрированных палестинских беженцев, проживающих в Иордании, Ливане, Сирийской Арабской Республике, на Западном берегу и в секторе Газа. Агентство будет также продолжать оказывать услуги по линии программы микрофинансирования и развития микропредприятий.

1.6 Кроме того, Агентство намерено развивать всеобъемлющий подход к развитию лагерей, предусматривающий интеграцию мероприятий в области жилищного хозяйства и инфраструктуры с деятельностью по оказанию услуг в области образования, здравоохранения, микрофинансирования и развития микропредприятий и общественных работ в рамках основных направлений развития человеческого потенциала. В этих целях Агентство создало Группу развития лагерей в рамках Департамента оперативного и технического обслуживания, которая занимается вопросами жилищных условий порядка 1,3 миллиона беженцев, живущих в лагерях в районах операций Агентства, уделяя особое внимание положению тех, кто живет в помещениях, не отвечающих установленным нормам.

1.7 По линии программы в области образования детям и молодежи из числа палестинских беженцев будут предоставляться возможности для получения образования, знаний, навыков и опыта, которые по качеству, стандартам и нормам соответствуют тому, что предлагается надлежащими органами принимающих стран в соответствии с общей системой принципов Организации Объединенных Наций. По линии этой программы будет продолжена работа по дальнейшему расширению в рамках учебных программ компонента, посвященного правам человека и воспитанию терпимости в рамках обычного процесса обучения и внеклассной работы. Широта, сбалансированность и последовательность программы обучения будет достигаться за счет обеспечения такого процесса обучения в классах, который вызывает положительные эмоции, интерес, желание учиться и доставляет удовольствие.

1.8 По линии программы в области здравоохранения основное внимание будет по-прежнему уделяться обеспечению соблюдения количественных и качественных стандартов обслуживания в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и стандартов сектора государственных услуг и улучшению условий в лагерях с точки зрения гигиены окружающей среды при уделении особого внимания профилактической первичной медицинской помощи.

1.9 По линии программы чрезвычайной помощи и социальных услуг основное внимание будет уделяться оказанию помощи в целях удовлетворения минимальных потребностей наиболее уязвимых групп беженцев. Помощь будет оказываться в целях повышения благосостояния отдельных лиц, семей и общин, что будет содействовать социальной интеграции и самообеспеченности в долгосрочном плане, в том числе в периоды кризисов. В рамках программы чрезвычайной помощи и социальных услуг основное внимание будет уделяться совершенствованию социальной инфраструктуры домашних хозяйств, лагерей и общественных объединений беженцев, а также вовлечению общин в деятельность по развитию сферы услуг и инфраструктуры.

1.10 Программа микрофинансирования и развития микропредприятий будет финансироваться главным образом за счет поступлений от кредитных операций по линии этой программы, но также и за счет взносов доноров. Основное внимание в рамках этой программы будет уделяться информационно-пропагандистской работе, разработке новой продукции и созданию потенциала на основе использования целого ряда коммерческих и потребительских товаров и ипотечных кредитов, что будет содействовать улучшению условий для предпринимательской деятельности и ведения домашних хозяйств, а также жилищ-

ных условий палестинских беженцев и других групп населения приблизительно того же уровня бедности в четырех из пяти районов операций Агентства.

1.11 Агентство будет продолжать оказывать чрезвычайную помощь палестинским беженцам, находящимся в особо трудных ситуациях. После беспорядков, начавшихся на оккупированной палестинской территории в сентябре 2000 года, БАПОР обратилось с рядом призывов об оказании чрезвычайной помощи и при поддержке доноров приступило к оказанию чрезвычайной помощи пострадавшим беженцам (число которых составляло свыше 1 миллиона человек), включающей продовольственную помощь, помощь в обеспечении занятости, медицинскую помощь, а также ремонт жилья и восстановительные работы. На избирательной основе семьям, испытывающим острую необходимость в такой помощи, предлагаются денежные средства и помощь натурой. Независимо от того, продолжится на оккупированной палестинской территории нынешний гуманитарный кризис или же там произойдут определенные позитивные изменения, Агентству потребуются дополнительные средства либо для дальнейшего оказания чрезвычайной помощи, либо для удовлетворения основных и других неудовлетворенных потребностей в период перехода от конфликта к процессу восстановления.

1.12 Капитальные затраты и связанные с ними регулярные расходы на объекты Агентства и инфраструктуру лагерей, а также осуществление других крупных проектов, включая Проект ведения учета информации по палестинским беженцам (БУПБ), будут по-прежнему покрываться из бюджета по проектам. БАПОР будет и далее добиваться финансирования проектов, в том числе в области совершенствования инфраструктуры учебных заседаний, строительства и ремонта жилья для семей, находящихся в наиболее уязвимом положении, и улучшения инфраструктуры лагерей с точки зрения гигиены окружающей среды, что будет содействовать улучшению условий жизни и социально-экономическому развитию общины беженцев.

1.13 Агентство будет и далее создавать и расширять возможности по повышению квалификации персонала за счет обеспечения необходимого потенциала в области повышения квалификации, руководства и управления в целях оперативного оказания качественных услуг, имеющих новаторский характер, и управления этим процессом. В рамках Общего фонда будут предусмотрены ассигнования на совершенствование процесса создания институционального потенциала, включая расширение использования информационной технологии.

1.14 Агентство и далее будет содействовать обеспечению равенства мужчин и женщин и расширению прав и возможностей женщин по линии всех своих программ. На сегодняшний день к числу значительных достижений в этой области относятся обеспечение гендерного равенства в учебных заведениях, уделение первоочередного внимания материнскому здоровью и здоровью детей, оказание поддержки женским общинным центрам, налаживание системы кредитов, предусмотренных конкретно для женщин, и постепенное улучшение положения в области найма женщин на всех уровнях. Агентство занимается разработкой базы данных в разбивке по признаку пола, что значительно расширит его возможности в плане планирования, контроля и оценки его деятельности в рамках общей стратегии учета гендерных аспектов в основной деятельности.

## Стратегические рамки планирования

1.15 Руководствуясь параметрами своего мандата, БАПОР разработало собственный стратегический план, широко известный под названием «Среднесрочный план на период 2005-2009 годов». В этом среднесрочном плане отражено желание Агентства использовать передовую технологию во всех секторах, наращивать свои достижения и обеспечивать более полный учет долгосрочных интересов палестинских беженцев. Эта переориентация необходима для того, чтобы помочь подготовить палестинских беженцев к тому, чтобы вносить вклад в осуществление любых позитивных изменений, которые могут произойти в регионе в течение ряда последующих лет и воспользоваться ими. Эти рамки планирования направлены на обеспечение того, чтобы все палестинцы максимально использовали наследие Агентства — наследие, которое должно включать сохранение тенденций в области развития человеческого потенциала в результате осуществления деятельности Агентства с самых первых лет его существования.

1.16 Стратегические рамки планирования предусматривают четыре цели, а именно:

- a) обеспечение соответствия услуг, оказываемых БАПОР, стандартам принимающих стран и международным стандартам;
- b) удовлетворение неудовлетворенных потребностей и потребностей беженцев, находящихся в наиболее уязвимом положении;
- c) максимальное повышение экономического потенциала беженцев;
- d) наращивание потенциала в рамках БАПОР.

Эти цели указывают на конечные результаты для рамок планирования. Они отражают главные направления, на которых Агентство должно сосредоточить свои усилия в целях обеспечения улучшения условий жизни палестинских беженцев и содействия достижению ими самообеспеченности и развития человеческого потенциала. Важно отметить, что цели среднесрочного плана БАПОР в значительной степени соответствуют целям Среднесрочного плана развития Палестинской национальной администрации (ССПР).

1.17 В бюджете по программам на 2006–2007 годы эти стратегические цели реализуются на базе предусматриваемых по программам ожидаемых достижений и показателей достижения результатов. По мере дальнейшей разработки стратегического плана результаты обследований, проведенных БАПОР совместно с Институтом по изучению проблемы развития Женевского университета и бельгийским Католическим университетом Лавиана, будут служить авторитетной справочной основой для уточнения показателей деятельности, определения новых показателей и установления контрольных показателей для наблюдения за осуществлением программ и оценки их выполнения. Для показателей достижения результатов контрольными являются международные стандарты, стандарты обслуживания в принимающих странах и степень удовлетворенности услугами и мнения бенефициаров в отношении качества услуг, предоставляемых БАПОР. Критерии выполнения деятельности необходимы для того, чтобы следить за управлением и административным руководством работой объектов Агентства, оказывающих услуги в области здравоохранения, образования, а также социальные услуги. В том что касается микрофинансирования и

развития микропредприятий, то показатели деятельности основаны на экономических и финансовых целевых показателях, в том числе показателях степени повышения реального дохода и расширения возможностей для занятости беженцев. В конкретном контексте развития потенциала определяются показатели для оценки роста квалификации сотрудников.

1.18 Меры по совершенствованию потенциала в области сбора и анализа данных и управления ими дополняют осуществляемую реформу в сфере бюджетных процедур Агентства. Это будет также содействовать прогрессу в ряде имеющих важное значение сфер управления, включая:

а) содействие процессу планирования и составления бюджета, основанных на поддающихся проверке и оцениваемых на систематической основе потребностях;

б) укрепление подотчетности за счет облегчения оценки результатов осуществления программ. Это будет содействовать упорядочению связей между процессами планирования и составления и исполнения бюджета, поскольку бюджеты будут составляться и корректироваться с учетом изменения потребностей;

в) содействие принятию обоснованных решений в области управления на базе надежных результатов анализа данных в условиях дефицита ресурсов. Кроме того, совершенствование потенциала по управлению данными будет означать больше оснований для осуществления выбора между конкурирующими приоритетами;

г) совершенствование управления данными в поддержку осуществления стратегии улучшения коммуникации, позволяющее более эффективно использовать данные в качестве инструмента мобилизации средств и поддержки для среднесрочного плана.

## **Развитие партнерских связей в поддержку БАПОР**

1.19 В июне 2004 года в Женеве правительством Швейцарии была организована крупная конференция под названием «Удовлетворение гуманитарных потребностей палестинских беженцев на Ближнем Востоке: налаживание партнерских связей в поддержку БАПОР». Эта конференция была крупнейшей за 56 лет конференцией, посвященной вопросу о палестинских беженцах. В работе этой двухдневной конференции приняли участие около 300 делегатов из 67 стран и 34 международных организаций.

1.20 Цель конференции заключалась в повышении осведомленности о гуманитарных потребностях палестинских беженцев на Ближнем Востоке; предоставлении возможности государственным должностным лицам более глубоко ознакомиться со среднесрочными проблемами, с которыми сталкивается БАПОР в плане оказания крайне важных услуг беженцам; обеспечении для БАПОР форума в целях охвата более широкого дипломатического сообщества и налаживания новых и укрепления существующих партнерских связей; повышении динамизма процесса диалога и сотрудничества с донорами, властями принимающих стран и другими партнерами, а также в расширении донорской базы Агентства путем привлечения новых партнеров.

1.21 Основная дискуссия на конференции проходила в рамках четырех семинаров:

- a) семинар I: благосостояние детей палестинских беженцев;
- b) семинар II: развитие общин — повышение благосостояния и улучшение условий жизни палестинских беженцев на основе совершенствования физической и социальной инфраструктуры;
- c) семинар III: поощрение социально-экономического развития палестинских беженцев;
- d) семинар IV: управление ресурсами и их мобилизация от имени палестинских беженцев.

1.22 Одним из результатов конференции является то, что БАПОР будет обеспечивать, чтобы больше внимания уделялось применению целостного междисциплинарного подхода как в области планирования, так и при осуществлении мероприятий Агентства. В настоящее время на основе междепартаментского сотрудничества Агентство принимает меры по таким вопросам, как психосоциальное здоровье детей, лица, находящиеся в особо трудных условиях, беженцы-инвалиды и другие уязвимые группы включая женщин и детей. Тем не менее в рамках нынешнего бюджетного цикла планируется дальнейшее совершенствование общесистемного подхода. На стадии разработки находятся автоматизированные системы информации и Проект ведения учета информации по палестинским беженцам (БУПБ), которые будут содействовать налаживанию междепартаментских связей и позволят объединять и увязывать данные по различным программам. Агентство будет опираться на эти нынешние инициативы в целях обеспечения того, чтобы междепартаментское сотрудничество стало укоренившейся практикой в рамках всего Агентства. Руководители активно внедряют межсекторальный подход в своих департаментах, поощряя распространение знаний о других программах и активно привлекая внимание к тем областям, в которых сотрудничество необходимо для достижения качественных результатов. Важное значение для процессов планирования и составления бюджета приобрело укрепление междепартаментских консультаций.

1.23 БАПОР осуществляет тесное сотрудничество и поддерживает давние партнерские отношения с рядом организаций системы Организации Объединенных Наций, включая ЮНЭЙДС, ПРООН, ЮНЕСКО, ЮНФПА, Хабитат-ООН, УВКБ, МПП, ЮНИСЕФ и ВОЗ. Агентство принимает активное участие в структурах координации многосторонней помощи для оккупированной палестинской территории и сотрудничает с Лигой арабских государств. Поскольку стратегии налаживания партнерских связей оказались весьма успешными, департаменты, отвечающие за конкретные программы, поддерживают и расширяют существующие партнерские связи на этапе планирования и одновременно активно ищут возможности для налаживания новых партнерских связей. В целях оказания содействия гражданскому обществу приоритетное внимание уделяется изучению возможности налаживания партнерских связей с широко известными местными неправительственными организациями. В целях сведения к минимуму дублирования в области услуг особые усилия предпринимаются для развития сотрудничества с альтернативными провайдерами дополнительных услуг на основе сравнительных преимуществ.

1.24 Изменения в области управления и отношений с заинтересованными сторонами влияют на поддержку со стороны доноров и принимающих стран и как таковые имеют важное значение для достижения целей БАПОР. Как подчеркивалось на конференции в Женеве, одним из важных главных направлений деятельности является разработка трехстороннего подхода (принимающая страна/донор/БАПОР) в качестве инструмента повышения готовности доноров оказывать помощь и налаживания сотрудничества с другими провайдерами услуг. Плодотворное сотрудничество с другими провайдерами услуг поможет продемонстрировать донорам способность Агентства использовать свои преимущества в сотрудничестве с другими компетентными участниками в целях обеспечения максимальной эффективности и предоставления оптимальных услуг бенефициарам Агентства.

1.25 Агентство признает, что его система управления еще не в полной мере использует свои возможности в качестве механизмов обмена информацией, директивного руководства по вопросам существа деятельности и взаимной подотчетности БАПОР и его партнеров. Агентство привержено тому, чтобы сначала определить такую схему реформы, которая позволит обсуждать существо конкретных директивных вопросов при уважении обязательных функций, предусмотренных мандатом Агентства. Осуществлению запланированной программы работы Агентства будет содействовать продолжение многоуровневого диалога со всеми партнерами и заинтересованными сторонами.

1.26 На конференции на первый план был выдвинут ряд общесекторальных вопросов, в отношении которых внедряется или планируется внедрить координированный междепартаментский подход. К числу этих вопросов относятся следующие:

- a) работа с инвалидами в целях содействия восстановлению их здоровья, соответствующего переоборудования жилых помещений, их охвата основной системой образования, организации центров оказания помощи в обучении в учебных заведениях, профессионально-технической подготовке и переподготовке и обеспечению доступа к кредиту;
- b) оказание психосоциальной помощи и консультирование нуждающихся в помощи по линии учебных заведений, организаций на уровне общин или медицинских учреждений;
- c) организация просвещения по вопросам ВИЧ/СПИДа, курения, экономической самообеспеченности и получения работы;
- d) создание и активизация деятельности общинных центров реабилитации, включая распространение информации в учебных заведениях и общинах о правах ребенка, участии детей в процессе принятия решений, центрах оказания помощи в обучении, правах ребенка на пользование культурно-оздоровительными объектами;
- e) уделение особого внимания женщинам как одной из наиболее уязвимых групп в общинах и оказание поддержки через организации на уровне общин, медицинские центры, консультантов, за счет обеспечения участия в механизме принятия решений на уровне общин, доступа к профессионально-технической подготовке и расширения доступа к кредиту;

f) создание потенциала для наиболее уязвимых групп беженцев, включая детей, женщин, пожилых людей и инвалидов на основе предоставления услуг в области образования и здравоохранения и социальных услуг и обеспечения доступа к кредиту. Создание кадрового потенциала БАПОР будет достигнуто за счет целевой профессиональной подготовки, а также повышения квалификации в вопросах управления, административного руководства и знания языка;

g) укрепление потенциала в области сбора и анализа данных в рамках всего Агентства для определения недостатков и учета прогресса, достигнутого в осуществлении деятельности;

h) углубление партнерских связей при обеспечении того, чтобы БАПОР продолжило играть главную роль на основе расширения взаимодействия с донорами, властями принимающих стран, другими провайдерами услуг, а также вовлечения беженцев в процесс планирования и руководства осуществлением проектов.

### **Внешние факторы, препятствия и задачи**

1.27 Процесс планирования в БАПОР усложняется неопределенностью, которой характеризуется мирный процесс на Ближнем Востоке. В случае успешного продолжения мирных переговоров Агентству может быть предложено взять на себя новые временные задачи, необходимость выполнения которых обусловлена мирным урегулированием. Вместе с тем, в условиях сохраняющегося конфликта военные операции, проблемы в области безопасности, ухудшающиеся экономические условия беженцев и ограничения, введенные в отношении потока товаров, услуг и отдельных лиц, по-прежнему будут отражаться на работе БАПОР.

1.28 БАПОР осуществляет свои операции в беспокойном районе, страдающем от арабо-израильского конфликта и его последствий, выражающихся в создании атмосферы насилия и ухудшении социально-экономического положения. Чрезвычайные ситуации, особенно в секторе Газа и на Западном берегу, крайне негативно сказываются на операциях и финансовом положении Агентства, создавая угрозу для поддержания объема и качества услуг, оказываемых БАПОР, и обуславливая необходимость обращения с призывами об оказании чрезвычайной помощи, что ограничивает возможности для мобилизации средств в регулярный бюджет.

1.29 После запланированного ухода Израиля из сектора Газа и некоторых районов Западного берега возникает неопределенность в отношении экономических последствий таких действий. Политологи и экономисты прогнозируют по крайней мере два сценария для сектора Газа. Согласно одному сценарию, в условиях полного контроля со стороны палестинцев местная экономика будет переживать подъем и диверсифицируется. Это в свою очередь создаст рабочие места. Другой сценарий заключается в том, что объявленное Израилем намерение наложить запрет на строительство порта и открытие вновь аэропорта в секторе Газа, а также перевести контрольно-пропускной пункт на границе с Египтом из Рафы в новое место на территории Израиля будет иметь катастрофические последствия для экономики сектора Газа. Кроме того, Израиль объя-

вил также, что к 2008 году ни одному из палестинских работников из сектора Газа не будет разрешено въезжать в Израиль.

1.30 Резервное планирование на случай «разъединения сил» включает заблаговременную заготовку продовольствия и других запасов для распределения и подготовку к оказанию чрезвычайной медицинской помощи, потребность в которой может возникнуть в ходе процесса разъединения. БАПОР в тесном сотрудничестве с Палестинской администрацией готовится к осуществлению крупной деятельности в области образования и развития инфраструктуры, которая начнется по завершении разъединения сил и после обеспечения получения дополнительных средств на эти цели.

1.31 На Западном берегу потребности общин, на положении которых сказывается возведение ограждений, возрастают по мере ограничения доступа к базовым услугам. БАПОР, внося изменения в систему предоставляемых им услуг, работает над удовлетворением растущих потребностей этих общин. Особенно на операциях БАПОР сказываются ограждения вокруг Иерусалима, поскольку в серьезную проблему превратился даже доступ сотрудников в места службы. Завершение возведения ограждений, запланированное на лето 2005 года, обусловит необходимость перевода значительной части операций БАПОР из Восточного Иерусалима в районы за пределами этих ограждений. Это сопряжено как с финансовыми, так и с политическими последствиями.

1.32 Конфликт в секторе Газа и на Западном берегу также подрывает возможности Агентства оказывать услуги, неблагоприятным образом отражается на безопасности и охране сотрудников БАПОР и приводит к дополнительным существенным расходам в связи с преодолением препятствий, чинимых израильскими властями.

1.33 Сотрудники, живущие и работающие в условиях крайнего стресса в секторе Газа и на Западном берегу часто испытывают состояние усталости и истощения, что все больше затрудняет получение качественных результатов.

1.34 К числу препятствий, с которыми сталкивается БАПОР в осуществлении своих операций, относятся закрытие границ и ограничение доступа гуманитарных организаций на Западный берег и в сектор Газа, на которые приходится приблизительно 48 процентов расходов средств из регулярного бюджета Агентства. Кроме того, Агентство понесло дополнительные расходы в объеме 4,5 млн. долл. США на хранение товаров, простой транспортных средств и оплату перевозки товаров ввиду задержек в прохождении контейнеров с товарами через контрольно-пропускной пункт в Карни в сектор Газа и из него в течение года, закончившегося 30 июня 2005 года.

1.35 Увеличение расходов на вознаграждение персонала и услуги, материалы и принадлежности, обусловленное действиями властей принимающих стран, ложится непредвиденным бременем на Агентство, затрагивает моральный дух персонала и требует перераспределения ограниченных ресурсов.

1.36 Включение в программы учебных заведений таких новых предметов, как английский и французский языки и информационная технология, или расширение программ по этим предметам, смена учебников и переход к использованию в рамках национальных программ иммунизации дорогостоящих вакцин ложатся дополнительным бременем на ограниченные ресурсы БАПОР, за счет которых необходимо финансировать эти незапланированные мероприятия.

Причиной дополнительных непредвиденных расходов становятся также вводимые в действие властями принимающих стран постановления о повышении стоимости услуг, например медицинского обслуживания, портовых сборов или стоимости предметов снабжения, таких, как горючее, и стоимости коммунальных услуг.

1.37 Несмотря на значительные вложения в подготовку и повышение квалификации персонала, для программ все труднее находить кандидатов для назначения на должности старшего и среднего руководящего звена ввиду неконкурентоспособности окладов и условий службы.

1.38 В некоторых местах возникают трудности с привлечением специалистов, поскольку соответствующие области деятельности являются относительно новыми, и в местных колледжах и университетах не предусмотрены программы обучения обеспечивающие подготовку кандидатов надлежащей квалификации.

1.39 На бюджете БАПОР, финансируемом почти полностью за счет добровольных взносов (наличными и натурой), сказывается неопределенность сроков поступления и размеров получаемых средств. Это ограничивает возможности Агентства в отношении планирования и осуществления программ и деятельности по проектам.

1.40 Хотя БАПОР осуществляет свои расходы главным образом в долларах США, 63 процента поступлений составляют средства в иных валютах, что сопряжено для Агентства с рисками, обусловливаемыми колебаниями валютных курсов.

1.41 Эффективность оказания Агентством услуг зависит от оказания поддержки БАПОР и углубления координации между Агентством и властями принимающих стран, другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями и самими беженцами.

1.42 Ухудшение социально-экономических условий и рост безработицы в некоторых районах операций Агентства обуславливают, в частности, увеличение числа учащихся, бросающих учебные заведения, и рост спроса на медицинские услуги, что ставит под угрозу участие общин в осуществляемых проектах и приводит к нарушению функционирования механизмов совместного несения расходов.

1.43 Сохраняющаяся неспособность Агентства создать резерв средств на выплату выходных пособий означает, что это станет причиной серьезных финансовых затруднений, когда начнется фактическая выплата таких пособий. Вместе с тем, Агентство не в состоянии прибегнуть к сокращению штатов в качестве меры уменьшения дефицита ресурсов не только потому, что нынешнее штатное расписание значительно меньше приемлемых норм, но и ввиду краткосрочных финансовых последствий, обусловленных выплатой выходных пособий.

1.44 Агентство постоянно ищет пути повысить эффективность использования ограниченных ресурсов для удовлетворения потребностей растущего числа беженцев. Для этого БАПОР намерено добиться повышения эффективности и экономии средств в ряде областей. Среди прочего, предпринимаемые в последнее время инициативы включают сокращение рабочей недели в учебных заведениях с шести до пяти рабочих дней, что обеспечивает экономии средств на

материально-техническом обеспечении и расходах на коммунальные услуги, внедрение системы видеоконференций и создание спутниковой глобальной вычислительной сети (СГВС), что обусловило экономию за счет сокращения расходов на поездки, времени, затрачиваемого сотрудниками, и платы за телефонную связь.

1.45 Недостаточное финансирование проектов строительства учебных заведений и модернизации инфраструктуры в лагерях является одной из причин того, что занятия в школах проводятся в переполненных помещениях, ухудшается санитарная обстановка и ветшает жилье для беженцев. Все это требует значительных капитальных вложений.

### **Формат бюджета**

1.46 Бюджет на 2006–2007 годы предоставляет Агентству еще одну возможность для документированного отражения предполагаемых путей распределения своих ресурсов в целях достижения поставленных программных и оперативных целей и целей в области управления. Агентство обеспечило увязку программных аспектов бюджета с посвященной ресурсам описательной частью путем последовательного применения подхода к управлению, ориентированного на конкретные результаты и отражающего связь четко определенных программных мероприятий с программными целями и ожидаемыми достижениями, оценка которых должна проводиться с использованием основных показателей деятельности. При данном подходе повышается полезность бюджета как инструмента планирования, управления и мобилизации средств при одновременном сохранении финансовой транспарентности и добросовестности Агентства. Ниже подробно описаны характерные особенности бюджета.

1.47 Бюджет составлен на основе двухгодичной программы работы, в которой определены задачи, цели, запланированные мероприятия и ожидаемые достижения, оцениваемые на основе показателей достижения результатов, для всех программ и подпрограмм Агентства. В бюджете даны последовательные описания программ и обоснования для всех предусмотренных в бюджете направлений деятельности.

1.48 Бюджет охватывает все финансовые потребности Агентства в отношении осуществления его регулярной программы. Сюда относятся потребности по линии как Общего фонда (включая его компонент, обеспечиваемый взносами натурой), так и бюджета по проектам.

1.49 В бюджете приведены двухгодичные сметы на двухгодичный период 2006–2007 годов вместе с данными за предыдущие двухгодичные периоды в целях облегчения сопоставлений и, в соответствующих случаях, обеспечения исходных данных для выявления программных и бюджетных тенденций. В 2005 году в первоначально утвержденный бюджет в рамках единовременной корректировки были включены имеющие крайне важное значение направления деятельности из Среднесрочного плана, а также мероприятия, указанные в рамках призывов об оказании чрезвычайной помощи, включая психосоциальную помощь, помощь в обучении и дополнительную медицинскую помощь.

1.50 Как и для предыдущих двух двухгодичных периодов, бюджет был составлен исходя из плановых и бюджетных предположений. Плановые и бюджетные

предположения были разделены на общие стратегические предположения и предположения для конкретных программ в целях конкретного определения работы на уровне программ. Руководящим принципом при подготовке бюджета служил принцип использования для этих целей «подхода, основанного на учете потребностей», при этом специально были предусмотрены ассигнования для охвата и расширения осуществления новых основных программных видов деятельности и/или выполнения правительственных постановлений, введенных в действие властями принимающих стран, а также удовлетворения неудовлетворенных основных приоритетных потребностей регулярного характера. Бюджет был составлен в соответствии с целями Среднесрочного плана и включает их. Основные плановые и бюджетные предположения Агентства на двухгодичный период 2006–2007 годов были доведены до сведения доноров в ноябре 2004 года.

## Структура бюджета

1.51 Структура бюджета БАПОР отражает как периодический, так и разовый характер мероприятий, а также средств, за счет которых они финансируются. В бюджетном документе показано, как Агентство предполагает финансировать бюджет из различных источников поступления средств, от которых оно зависит. Бюджет в целом подразделяется на две части:

а) **регулярный бюджет** охватывает периодические расходы, как связанные с персоналом, так и не связанные с ним. Далее он подразделяется на две части, охватывающие наличные средства и ресурсы в натуральной форме. Наличный бюджет финансируется за счет целевых взносов наличными, учитываемых в качестве поступлений в Общий фонд (ОФ). Бюджет в натуральной форме отражает стоимость пожертвованной натурой, которые Агентство ожидает получить на основе соглашений с донорами или с учетом прошлой практики (например, продовольственная помощь);

б) **бюджет по проектам** в основном включает разовые расходы, финансируемые за счет средств из целевых взносов на проекты. Деятельность осуществляется только в том случае, если она конкретно финансируется донорами.

1.52 Регулярный бюджет и бюджет по проектам составляют вместе общий бюджетный документ на 2006–2007 годы. В тексте бюджета уточняется, какие программные мероприятия финансируются за счет средств Общего фонда, и какие — за счет компонента бюджета, касающегося проектов.

## Изменения в нынешнем бюджетном документе

### 1.53 Регулярный бюджет

При подготовке регулярного бюджета использовался «подход, основанный на учете потребностей», а не «подход, основанный на учете ограниченности финансовых средств», и в нем были предусмотрены ассигнования на финансирование новой основной деятельности по программам и расширение такой деятельности и/или выполнение правительственных постановлений, принятых властями принимающих стран, а также ассигнования, необходимые для

достижения целей, предусмотренных в среднесрочном плане, и для удовлетворения неудовлетворенных ранее приоритетных потребностей.

#### **1.54 Бюджет по проектам**

С учетом необходимости привлечения вложений в целях укрепления и консолидации ресурсной базы Агентства, проектный компонент бюджета был увеличен с 93 млн. долл. США в 2004-2005 годах до 286 млн. долл. США в 2006–2007 годах в результате применения «подхода, основанного на учете потребностей» при составлении бюджета, который включает цели среднесрочного плана. В пункте 1.84 приводится подробная информация об общих приоритетах Агентства, учитываемых при отборе проектов для финансирования.

#### **1.55 Оборотный капитал**

В настоящий бюджетный документ не включено никаких ассигнований в линии оборотного капитала в целях обеспечения возможности покрытия других приоритетных потребностей в ресурсах. За прошедшие два года Агентство накопило резервный оборотный капитал в объеме оперативных потребностей на период в один месяц.

#### **1.56 Отделения связи**

В бюджете на двухгодичный период 2006–2007 годов деятельность отделений связи с Женеве и Нью-Йорке включена в описательную часть бюджета в рамках описания функций различных подразделений. Ожидаемые достижения и показатели достижения результатов, отражающие функции отделений связи, указаны, среди прочего, в разделах, посвященных Канцелярии Генерального комиссара, Департаменту внешних сношений и Службе общественной информации. В целях обеспечения транспарентности и сопоставимости данных бюджетные расходы на отделения связи будут указаны в рамках раздела, посвященного Канцелярии Генерального комиссара в главе 7.

#### **1.57 Дополнительные статьи расходов**

Вновь созданная Группа развития лагерей будет разрабатывать стратегию строительства зданий для лагерей беженцев в целях решения проблемы и улучшения жилищных условий примерно 1,3 миллиона беженцев, проживающих в 58 лагерях во всех районах операций БАПОР. Кроме того, в рамках Департамента здравоохранения планируется осуществление новой инициативы в области лечения и обнаружения рака, а в Департаменте образования будет расширена программа обучения по вопросам прав человека и глобализации.

### **Финансовое положение в 2004 году**

1.58 Результаты финансовой деятельности за 2004 финансовый год (см. таблицу 1) явно свидетельствуют о нехватке у Агентства средств на деятельность по осуществлению его мандата, предусматривающего оказание основных услуг палестинским беженцам. Дефицит по регулярному бюджету составил 8,7 млн. долл. США, а дефицит бюджета по проектам — 23 млн. долл.

США. Если из общего объема поступлений вычесть курсовую прибыль и процентные поступления, то дефицит по регулярному бюджету составит 12,1 млн. долл. США.

Таблица 1

**Финансовое положение Агентства в 2004 году***(В тыс. долл. США)*

	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Проекты</i>	<i>Призывы об оказании чрезвычайной помощи</i>
Бюджет	350 965	45 946	209 406
Поступления за счет взносов *	338 863	22 923	111 002
Дефицит	(12 102)	(23 023)	(98 404)
Сумма прочих поступлений **, частично покрывающих дефицит	3 426		
<b>Чистый дефицит за год</b>	<b>(8 676)</b>		

\* Включая сумму в размере 12,5 млн. долл. США, не поступившую в регулярный бюджет к 31 декабря 2004 года.

\*\* Прочие поступления включают курсовую прибыль в размере 1498 млн. долл. и процентные поступления в размере 1928 млн. долл. США.

1.59 По линии призывов об оказании чрезвычайной помощи в 2004 году было недополучено 98,4 млн. долл. США.

1.60 Общая сумма дефицита средств у Агентства в 2004 году означает, что БАПОР не смогло осуществлять имеющие исключительно важное значение виды деятельности, расходы на которые составляют 130,1 млн. долл. США.

**Финансовый прогноз на 2005 год**

1.61 Нынешние прогнозы в отношении показателей объема поступлений и расходов на 2005 год, приведенных в таблице 3 ниже, свидетельствуют о дефиците средств по регулярному бюджету в размере 1,1 млн. долл. США в случае сопоставления суммы чистых предусмотренных в бюджете расходов в размере 399,8 млн. долл. США (см. таблицу 3 ниже) с общим объемом прогнозируемых поступлений в размере 388,7 млн. долл. США (исходя из ориентировочной оценки поступления средств от доноров, а также процентных поступлений). Поэтому, если не будут получены дополнительные взносы, Агентство не сможет осуществить в полном объеме предусмотренную в бюджете деятельность в 2005 году.

Таблица 2  
**Регулярный бюджет, 2005 год**  
*(В тыс. долл. США)*

<i>Регулярный бюджет</i>	
Первоначальный бюджет	360 951
Дополнительные ассигнования:	12 500
План разъединения	28 900
Среднесрочный план, 2005 год*	7 400
Призыв об оказании чрезвычайной помощи**	48 800
Минус:	
Предполагаемая сумма возмещения расходов на вспомогательное обслуживание по программам	(10 000)
<b>Пересмотренный регулярный бюджет</b>	<b>399 751</b>

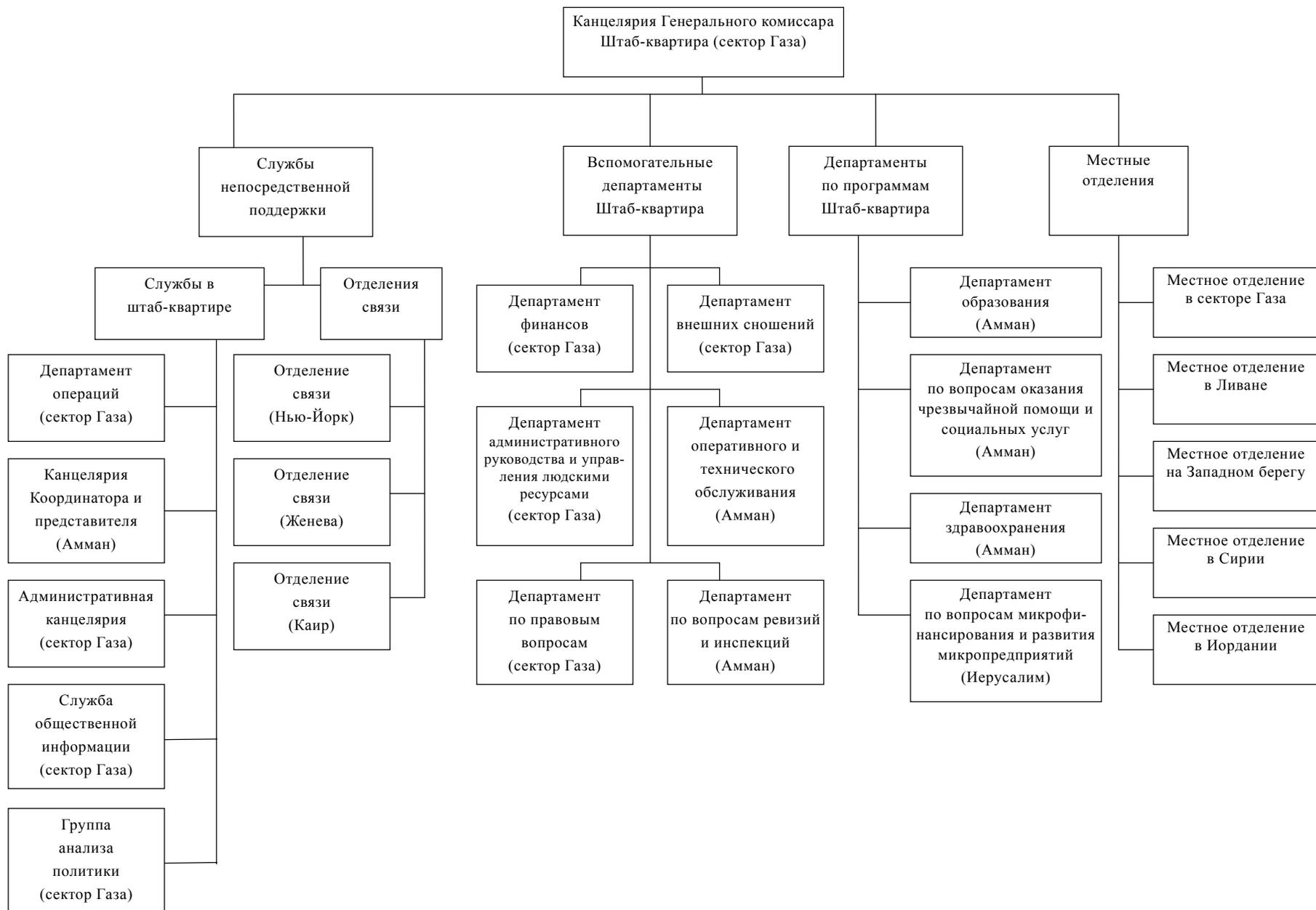
\* 17,9 млн. долл. США на программу в области образования, 3,8 млн. долл. США на программу в здравоохранения, 5,1 млн. долл. США на программу чрезвычайной помощи и социальных услуг и 2,1 млн. долл. США на развитие лагерей.

\*\* Деятельность регулярного характера, перенесенная из бюджета средств по линии призывов об оказании чрезвычайной помощи.

Таблица 3  
**Прогнозируемые поступления и расходы, 2005 год**  
*(В тыс. долл. США)*

	<i>Регулярный бюджет</i>	<i>Проекты</i>	<i>Призывы об оказании чрезвычайной помощи</i>
Бюджет	399 751	47 135	185 815
Предполагаемая общая сумма поступлений	388 700	27 000	90 000
<b>Дефицит</b>	<b>(11 051)</b>	<b>(20 135)</b>	<b>(95 815)</b>

# Организационная структура БАПОР



## Бюджет по программам на 2006–2007 годы

Таблица 4  
Сводные данные об общем объеме бюджетных средств на 2006–2007 годы  
(В тыс. долл. США)

Программа	2006 финансовый год					2007 финансовый год					Двухгодичный период 2006–2007 годов				
	Регулярный бюджет			Бюджет по проектам	Итого	Регулярный бюджет			Бюджет по проектам	Итого	Регулярный бюджет			Бюджет по проектам	Итого
	Взносы на- личными	Взносы натурой	Итого			Взносы на- личными	Взносы натурой	Итого			Взносы на- личными	Взносы натурой	Итого		
Образование	270 970	498	271 468	37 064	308 532	276 707	506	277 213	30 051	307 264	547 677	1 004	548 681	67 115	615 796
Здравоохранение	84 719	5 925	90 644	30 943	121 587	89 841	6 078	95 919	20 732	116 651	174 560	12 003	186 563	51 675	238 238
Чрезвычайная по- мощь и социаль- ные услуги*	31 398	11 155	42 553	5 977	48 530	31 465	11 908	43 373	3 697	47 070	62 863	23 063	85 926	9 674	95 600
Микрофинансиро- вание и развитие микропредприя- тий*				15 375	15 375				16 306	16 306				31 681	31 681
Оперативное и техническое об- служивание	27 446	27	27 473	61 107	88 580	27 312	27	27 339	65 069	92 408	54 758	54	54 812	126 176	180 988
Общее обслужи- вание	40 010	–	40 010		40 010	39 379	–	39 379		39 379	79 389		79 389	–	79 389
<b>Всего по про- граммам</b>	<b>454 543</b>	<b>17 605</b>	<b>472 148</b>	<b>150 466</b>	<b>622 614</b>	<b>464 704</b>	<b>18 519</b>	<b>483 223</b>	<b>135 855</b>	<b>619 078</b>	<b>919 247</b>	<b>36 124</b>	<b>955 371</b>	<b>286 321</b>	<b>1 241 692</b>
Прочие потребности	16 418		16 418		16 418	22 450		22 450		22 450	38 868		38 868		38 868
<b>Всего</b>	<b>470 961</b>	<b>17 605</b>	<b>488 566</b>	<b>150 466</b>	<b>639 032</b>	<b>487 154</b>	<b>18 519</b>	<b>505 673</b>	<b>135 855</b>	<b>641 528</b>	<b>958 115</b>	<b>36 124</b>	<b>994 239</b>	<b>286 321</b>	<b>1 280 560</b>

\* Бюджет по проектам включает ежегодные ассигнования в объеме 0,1 млн. долл. США, подлежащие покрытию за счет поступлений по линии программы микрокредитования и экономии средств (ПМКЭ), и 4,2 млн. долл. США в 2006 году и 4,7 млн. долл. США в 2007 году, подлежащие покрытию за счет поступлений по линии программы микрофинансирования и развития микропредприятий (ПММ).

Таблица 5  
**Регулярный бюджет на 2006–2007 годы с разбивкой по программам и районам операций**  
*(В тыс. долл. США)*

	Сектор Газа			Ливан			Сирийская Арабская Республика			Иордания			Западный берег			Штаб-квартира			Итого		
	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–
	год	год	годы	год	год	годы	год	год	годы	год	год	годы	год	год	годы	год	год	годы	год	год	годы
<b>Программа в области образования</b>																					
Общее образование																					
Начальное образование	47 606	49 718	97 324	12 351	13 093	25 444	9 559	9 216	18 775	34 672	35 313	69 985	21 268	22 268	43 536	–	–	–	125 456	129 608	255 064
Подготовительное (неполное среднее) образование	36 617	38 665	75 282	14 692	15 286	29 978	6 525	6 310	12 835	28 319	27 763	56 082	14 572	15 210	29 782	–	–	–	100 725	103 234	203 959
Среднее образование (Ливан)	–	–	–	3 008	3 941	6 949	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3 008	3 941	6 949
<b>Итого на общее образование</b>	<b>84 223</b>	<b>88 383</b>	<b>172 606</b>	<b>30 051</b>	<b>32 320</b>	<b>62 371</b>	<b>16 084</b>	<b>15 526</b>	<b>31 610</b>	<b>62 991</b>	<b>63 076</b>	<b>126 067</b>	<b>35 840</b>	<b>37 478</b>	<b>73 318</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>229 189</b>	<b>236 783</b>	<b>465 972</b>
Профессионально–техническое обучение и подготовка	5 152	5 026	10 178	6 028	5 534	11 562	1 472	1 430	2 902	6 693	6 870	13 563	10 552	9 410	19 962	–	–	–	29 897	28 270	58 167
Подготовка преподавателей до найма на работу	–	–	–	116	119	235	–	–	–	977	705	1 682	687	685	1 372	–	–	–	1 780	1 509	3 289
Планирование и руководство																					
Подготовка преподавателей без отрыва от работы	602	595	1 197	253	256	509	251	166	417	607	593	1 200	153	149	302	–	–	–	1 866	1 759	3 625
Трудоустройство и профессиональная ориентация	15	16	31	1	1	2	–	–	–	–	–	–	19	20	39	56	45	101	91	82	173
Управление программой	1 851	1 908	3 759	975	1 038	2 013	555	553	1 108	1 428	1 460	2 888	986	1 023	2 009	2 850	2 828	5 678	8 645	8 810	17 455
<b>Итого на планирование и руководство в области образования</b>	<b>2 468</b>	<b>2 519</b>	<b>4 987</b>	<b>1 229</b>	<b>1 295</b>	<b>2 524</b>	<b>806</b>	<b>719</b>	<b>1 525</b>	<b>2 035</b>	<b>2 053</b>	<b>4 088</b>	<b>1 158</b>	<b>1 192</b>	<b>2 350</b>	<b>2 906</b>	<b>2 873</b>	<b>5 779</b>	<b>10 602</b>	<b>10 651</b>	<b>21 253</b>
<b>Всего по программе в области образования</b>	<b>91 843</b>	<b>95 928</b>	<b>187 771</b>	<b>37 424</b>	<b>39 268</b>	<b>76 692</b>	<b>18 362</b>	<b>17 675</b>	<b>36 037</b>	<b>72 696</b>	<b>72 704</b>	<b>145 400</b>	<b>48 237</b>	<b>48 765</b>	<b>97 002</b>	<b>2 906</b>	<b>2 873</b>	<b>5 779</b>	<b>271 468</b>	<b>277 213</b>	<b>548 681</b>

	Сектор Газа		Ливан			Сирийская Арабская Республика			Иордания		Западный берег			Штаб-квартира			Итого				
	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–			
	год	год	годы	год	год	годы	год	год	годы	год	год	годы	год	год	годы	год	год	годы			
<b>Программа в области здравоохранения</b>																					
Медицинское обслуживание																					
Лабораторное обслуживание	778	872	1 650	544	485	1 029	373	378	751	745	808	1 553	837	745	1 582	–	–	–	3 277	3 288	6 565
Амбулаторное обслуживание	11 341	11 744	23 085	4 479	4 215	8 694	2 825	2 872	5 697	7 114	7 500	14 614	6 000	5 758	11 758	–	–	–	31 759	32 089	63 848
Охрана здоровья матери и ребенка	1 371	1 396	2 767	366	401	767	261	267	528	559	584	1 143	574	566	1 140	–	–	–	3 131	3 214	6 345
Профилактика и лечение заболеваний	2 256	2 330	4 586	915	966	1 881	566	590	1 156	1 868	1 950	3 818	728	749	1 477	–	–	–	6 333	6 585	12 918
Физическая реабилитация	405	404	809	57	62	119	87	87	174	130	130	260	315	319	634	–	–	–	994	1 002	1 996
Стоматологическая помощь	1 244	1 045	2 289	531	558	1 089	372	364	736	741	795	1 536	607	640	1 247	–	–	–	3 495	3 402	6 897
Охрана здоровья школьников	334	335	669	–	–	–	17	17	34	135	138	273	81	82	163	–	–	–	567	572	1 139
Больничные услуги	2 000	2 500	4 500	4 785	4 785	9 570	2 318	2 321	4 639	2 200	2 700	4 900	5 273	5 270	10 543	–	–	–	16 576	17 576	34 152
Программа психосоциальной помощи	–	3 039	3 039										1 915	2 004	3 919				1 915	5 043	6 958
<b>Итого на медицинское обслуживание</b>	<b>19 729</b>	<b>23 665</b>	<b>43 394</b>	<b>11 677</b>	<b>11 472</b>	<b>23 149</b>	<b>6 819</b>	<b>6 896</b>	<b>13 715</b>	<b>13 492</b>	<b>14 605</b>	<b>28 097</b>	<b>16 330</b>	<b>16 133</b>	<b>32 463</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>68 047</b>	<b>72 771</b>	<b>140 818</b>
Гигиена окружающей среды																					
Канализация и отвод сточных вод	10	9	19	36	36	72	4	4	8	9	9	18	1 732	2 019	3 751	–	–	–	1 791	2 077	3 868
Организация сбора и удаления твердых отходов	4 613	4 721	9 334	1 904	1 952	3 856	620	644	1 264	2 231	2 273	4 504	1 698	1 730	3 428	–	–	–	11 066	11 320	22 386
Водоснабжение	403	391	794	236	253	489	14	14	28	10	10	20	261	277	538	–	–	–	924	945	1 869
Специальная программа в области гигиены окружающей среды	690	655	1 345	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	690	655	1 345
<b>Итого на улучшение гигиены окружающей среды</b>	<b>5 716</b>	<b>5 776</b>	<b>11 492</b>	<b>2 176</b>	<b>2 241</b>	<b>4 417</b>	<b>638</b>	<b>662</b>	<b>1 300</b>	<b>2 250</b>	<b>2 292</b>	<b>4 542</b>	<b>3 691</b>	<b>4 026</b>	<b>7 717</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>14 471</b>	<b>14 997</b>	<b>29 468</b>
Продовольствие и питание	1 507	1 538	3 045	277	283	560	436	445	881	1 191	1 215	2 406	555	566	1 121	–	–	–	3 966	4 047	8 013
Управление программой	526	525	1 051	941	1 018	1 959	337	352	689	676	599	1 275	702	640	1 342	978	970	1 948	4 160	4 104	8 264
<b>Всего по программе в области здравоохранения</b>	<b>27 478</b>	<b>31 504</b>	<b>58 982</b>	<b>15 071</b>	<b>15 014</b>	<b>30 085</b>	<b>8 230</b>	<b>8 355</b>	<b>16 585</b>	<b>17 609</b>	<b>18 711</b>	<b>36 320</b>	<b>21 278</b>	<b>21 365</b>	<b>42 643</b>	<b>978</b>	<b>970</b>	<b>1 948</b>	<b>90 644</b>	<b>95 919</b>	<b>186 563</b>
<b>Программа чрезвычайной помощи и социальных услуг</b>																					
Услуги по оказанию чрезвычайной помощи	11 516	11 916	23 432	6 021	6 231	12 252	3 744	3 867	7 611	6 657	6 879	13 536	5 878	6 052	11 930	–	–	–	33 816	34 945	68 761
Право на получение помощи и регистрация	408	410	818	288	282	570	85	87	172	561	561	1 122	273	276	549	–	–	–	1 615	1 616	3 231

	Сектор Газа		Ливан			Сирийская Арабская Республика			Иордания		Западный берег			Штаб-квартира			Итого				
	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–			
	год	год	годы	год	год	годы	год	год	годы	год	год	годы	год	год	годы	год	год	годы			
<b>Социальные услуги</b>																					
Программа развития общин	323	319	642	61	60	121	137	148	285	199	221	420	97	95	192	–	–	–	817	843	1 660
Программа помощи женщинам	79	79	158	152	182	334	142	151	293	187	187	374	257	259	516	–	–	–	817	858	1 675
Программа помощи инвалидам	609	623	1 232	303	251	554	120	124	244	139	139	278	298	300	598	–	–	–	1 469	1 437	2 906
Программа работы с детьми и молодежью	1	1	2	35	36	71	–	–	–	–	–	–	56	56	112	–	–	–	92	93	185
Снижение остроты проблемы нищеты	305	305	610	265	268	533	399	326	725	209	210	419	205	207	412	–	–	–	1 383	1 316	2 699
<b>Итого на социальные услуги</b>	<b>1 317</b>	<b>1 327</b>	<b>2 644</b>	<b>816</b>	<b>797</b>	<b>1 613</b>	<b>798</b>	<b>749</b>	<b>1 547</b>	<b>734</b>	<b>757</b>	<b>1 491</b>	<b>913</b>	<b>917</b>	<b>1 830</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>4 578</b>	<b>4 547</b>	<b>9 125</b>
Управление программой	342	346	688	341	342	683	240	157	397	177	180	357	275	273	548	1 169	967	2 136	2 544	2 265	4 809
<b>Всего по программе чрезвычайной помощи и социальных услуг</b>	<b>13 583</b>	<b>13 999</b>	<b>27 582</b>	<b>7 466</b>	<b>7 652</b>	<b>15 118</b>	<b>4 867</b>	<b>4 860</b>	<b>9 727</b>	<b>8 129</b>	<b>8 377</b>	<b>16 506</b>	<b>7 339</b>	<b>7 518</b>	<b>14 857</b>	<b>–</b>	<b>1 169</b>	<b>967</b>	<b>42 553</b>	<b>43 373</b>	<b>85 926</b>
<b>Оперативное и техническое обслуживание</b>																					
Услуги по закупкам и материально-техническому обеспечению	3 809	3 993	7 802	2 116	2 147	4 263	1 307	1 305	2 612	1 879	1 839	3 718	3 052	3 211	6 263	4 234	4 036	8 270	16 397	16 531	32 928
Инженерно-технические услуги и мелкие строительные работы	1 867	1 877	3 744	406	409	815	406	385	791	659	768	1 427	714	709	1 423	759	724	1 483	4 811	4 872	9 683
Услуги в области информационно-коммуникационной технологии	365	364	729	307	250	557	171	234	405	241	236	477	510	465	975	3 188	3 022	6 210	4 782	4 571	9 353
Группа развития лагерей	227	208	435	159	140	299	–	–	–	88	–	88	166	165	331	415	409	824	1 055	922	1 977
Управление	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	428	443	871	428	443	871
<b>Всего на оперативное обслуживание</b>	<b>6 268</b>	<b>6 442</b>	<b>12 710</b>	<b>2 988</b>	<b>2 946</b>	<b>5 934</b>	<b>1 884</b>	<b>1 924</b>	<b>3 808</b>	<b>2 867</b>	<b>2 843</b>	<b>5 710</b>	<b>4 442</b>	<b>4 550</b>	<b>8 992</b>	<b>9 024</b>	<b>8 634</b>	<b>17 658</b>	<b>27 473</b>	<b>27 339</b>	<b>54 812</b>
<b>Общее обслуживание</b>																					
Канцелярия Генерального комиссара	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2 155	2 188	4 343	2 155	2 188	4 343
Юридические услуги	–	–	–	118	117	235	6	9	15	22	23	45	40	37	77	1 288	1 288	2 576	1 474	1 474	2 948
Ревизия и инспекция	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 180	1 187	2 367	1 180	1 187	2 367
Внешние сношения	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	134	136	270	1 632	1 671	3 303	1 766	1 807	3 573
Общественная информация	92	91	183	69	70	139	44	44	88	79	76	155	228	234	462	724	713	1 437	1 236	1 228	2 464
Анализ политики	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	588	596	1 184	588	596	1 184
Отделения связи в Нью-Йорке и Женеве	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	856	856	1 712	856	856	1 712

	Сектор Газа			Ливан			Сирийская Арабская Республика			Иордания			Западный берег			Штаб-квартира			Итого			
	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	2006	2007	2006–	
	год	год	годы	год	год	годы	год	год	годы	год	год	годы	год	2007 год	год	год	годы	год	год	годы	год	год
Административное обслуживание и людские ресурсы	5 399	5 253	10 652	3 221	3 100	6 321	1 795	2 592	4 387	2 774	2 734	5 508	5 345	5 144	10 489	6 239	5 458	11 697	24 773	24 281	49 054	
Финансовые услуги	552	549	1 101	515	521	1 036	316	329	645	485	475	960	522	527	1 049	3 592	3 361	6 953	5 982	5 762	11 744	
Прочие потребности																						79 389
Дополнительный международный персонал	376	382	758	135	136	271	–	–	–	135	136	271	135	136	271	2 060	2 093	4 153	2 841	2 883	5 724	
Увеличение оборотного капитала	70	60	130	30	30	60	35	35	70	35	35	70	155	155	310	252	252	504	577	567	1 144	
Ассигнования на повышение окладов																12 000	18 000	30 000	12 000	18 000	30 000	
Резерв на непредвиденные расходы	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1 000	1 000	2 000	1 000	1 000	2 000	
<b>Итого, прочие потребности</b>	<b>446</b>	<b>442</b>	<b>888</b>	<b>165</b>	<b>166</b>	<b>331</b>	<b>35</b>	<b>35</b>	<b>70</b>	<b>170</b>	<b>171</b>	<b>341</b>	<b>290</b>	<b>291</b>	<b>581</b>	<b>15 312</b>	<b>21 345</b>	<b>36 657</b>	<b>16 418</b>	<b>22 450</b>	<b>38 868</b>	
<b>Всего на общее обслуживание</b>	<b>6 489</b>	<b>6 335</b>	<b>12 824</b>	<b>4 088</b>	<b>3 974</b>	<b>8 062</b>	<b>2 196</b>	<b>3 009</b>	<b>5 205</b>	<b>3 530</b>	<b>3 479</b>	<b>7 009</b>	<b>6 559</b>	<b>6 369</b>	<b>12 928</b>	<b>33 566</b>	<b>38 663</b>	<b>72 229</b>	<b>56 428</b>	<b>61 829</b>	<b>118 257</b>	
<b>Всего по регулярному бюджету</b>	<b>145 661</b>	<b>154 208</b>	<b>299 869</b>	<b>67 037</b>	<b>68 854</b>	<b>135 891</b>	<b>35 539</b>	<b>35 823</b>	<b>71 362</b>	<b>104 831</b>	<b>106 114</b>	<b>210 945</b>	<b>87 855</b>	<b>88 567</b>	<b>176 422</b>	<b>47 643</b>	<b>52 107</b>	<b>99 750</b>	<b>488 566</b>	<b>505 673</b>	<b>994 239</b>	

Таблица 6  
**Общий бюджет Агентства с разбивкой по районам операций и категориям расходов**  
*(В тыс. долл. США)*

	Сектор Газа		Ливан		Сирийская Арабская Республика		Иордания		Западный берег		Штаб-квартира		Все Агентство		Рост
	2004–2005 годы	2006–2007 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы	
<b>Расходы по персоналу</b>															
Международный персонал	2 632	2 605	2 276	2 279	2 114	2 279	2 114	2 279	3 433	3 787	26 595	28 292	39 164	41 521	2 357
Местный персонал	164 662	210 669	69 446	82 305	36 733	42 090	115 953	145 704	84 906	103 252	6 745	12 874	478 445	596 894	118 449
<b>Итого</b>	<b>167 294</b>	<b>213 274</b>	<b>71 722</b>	<b>84 584</b>	<b>38 847</b>	<b>44 369</b>	<b>118 067</b>	<b>147 983</b>	<b>88 339</b>	<b>107 039</b>	<b>33 340</b>	<b>41 166</b>	<b>517 609</b>	<b>638 415</b>	<b>120 806</b>
<b>Услуги</b>															
Поездки	90	158	59	90	207	388	77	108	75	112	1 880	3 064	2 388	3 920	1 532
Связь	305	374	281	318	98	159	228	266	419	620	1 898	2 017	3 229	3 754	525
Транспортные услуги	647	735	94	102	261	373	476	407	338	361	5	10	1 821	1 988	167
Портовое обслуживание	492	1 429	126	212	83	184	58	153	209	536	1 071	–	2 039	2 514	475
Профессиональная подготовка	363	1 044	284	389	202	328	288	1 783	437	705	1 688	2 523	3 262	6 772	3 510
Эксплуатация оборудования и мебели	358	615	397	469	147	232	389	415	260	583	212	272	1 763	2 586	823
Разные услуги	1 626	1 143	1 762	1 357	644	825	1 343	2 150	1 237	1 651	4 830	3 377	11 442	10 503	(939)
Услуги консультантов	3 614	65	162	226	62	155	132	979	216	453	757	890	4 943	2 768	(2 175)
Больничные услуги	1 938	1 250	8 170	8 530	1 705	3 919	–	–	6 629	7 570	–	–	18 442	21 269	2 827
Прочие медицинские услуги		4 402		750									–	5 152	5 152
<b>Итого</b>	<b>9 433</b>	<b>11 215</b>	<b>11 335</b>	<b>12 443</b>	<b>3 409</b>	<b>6 563</b>	<b>2 991</b>	<b>6 261</b>	<b>9 820</b>	<b>12 591</b>	<b>12 341</b>	<b>12 153</b>	<b>49 329</b>	<b>61 226</b>	<b>11 897</b>
<b>Предметы снабжения</b>															
Предметы медицинского назначения	8 834	10 679	2 540	2 377	2 817	3 054	6 162	6 234	3 805	4 940	–	–	24 158	27 284	3 126
Материально-техническое обеспечение транспорта	1 223	2 061	539	702	253	367	309	680	799	1 195	383	176	3 506	5 181	1 675
Одежда	199	214	64	58	87	94	106	140	125	142	4	2	585	650	65
Учебники и книги для библиотек	2 350	3 923	2 404	2 544	503	766	4 336	6 045	1 523	1 748	90	149	11 206	15 175	3 969
Спортивные принадлежности	81	91	22	26	44	50	55	85	60	118	–	–	262	370	108

	Сектор Газа		Ливан		Сирийская Арабская Республика		Иордания		Западный берег		Штаб-квартира		Все Агентство		Рост
	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	2004– 2005 годы	2006–2007 годы	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	
	Свежие продукты питания	268	331	114	133	89	90	173	183	498	558	–	–	1 142	
Разные предметы снабжения	2 213	2 790	701	914	740	935	1 628	2 359	1 831	2 423	52	839	7 165	10 260	3 095
Учебно-методические материалы	41	37	8	13	26	28	12	17	31	85	15	120	133	300	167
Предметы первой необходимости	11 609	14 146	4 109	5 768	3 003	4 275	5 376	7 803	4 339	5 297	3	–	28 439	37 289	8 850
<b>Итого</b>	<b>26 818</b>	<b>34 272</b>	<b>10 501</b>	<b>12 535</b>	<b>7 562</b>	<b>9 659</b>	<b>18 157</b>	<b>23 546</b>	<b>13 011</b>	<b>16 506</b>	<b>547</b>	<b>1 286</b>	<b>76 596</b>	<b>97 804</b>	<b>21 208</b>
<b>Оборудование и строительство</b>															
Аппаратное и программное обеспечение	916	710	860	1 805	1 244	666	1 548	4 561	1 113	2 143	1 983	2 428	7 664	12 313	4 649
Оборудование и мебель	2 008	3 033	1 647	7 267	1 269	874	1 496	3 135	2 842	4 091	761	628	10 023	19 028	9 005
Транспортные средства	62	20	–	–	60	90	121	–	336	–	2 988	2 973	3 567	3 083	(484)
Аппаратура связи и программное обеспечение	–	203	–	44	–	2	–	27	–	89	–	65	–	430	430
Строительные работы	3 653	16 554	2 752	6 901	1 705	3 040	2 700	8 184	2 889	14 941	584	621	14 283	50 241	35 958
<b>Итого</b>	<b>6 639</b>	<b>20 520</b>	<b>5 259</b>	<b>16 017</b>	<b>4 278</b>	<b>4 672</b>	<b>5 865</b>	<b>15 907</b>	<b>7 180</b>	<b>21 264</b>	<b>6 316</b>	<b>6 715</b>	<b>35 537</b>	<b>85 095</b>	<b>49 558</b>
<b>Помещения</b>															
Аренда помещений	316	350	827	835	135	150	1 000	1 143	483	652	42	50	2 803	3 180	377
Коммунальные услуги	909	1 101	822	812	303	376	999	1 114	1 268	1 573	280	364	4 581	5 340	759
Техническое обслуживание	1 724	5 340	1 267	1 670	422	958	1 664	3 678	1 658	9 308	146	200	6 881	21 154	14 273
<b>Итого</b>	<b>2 949</b>	<b>6 791</b>	<b>2 916</b>	<b>3 317</b>	<b>860</b>	<b>1 484</b>	<b>3 663</b>	<b>5 935</b>	<b>3 409</b>	<b>11 533</b>	<b>468</b>	<b>614</b>	<b>14 265</b>	<b>29 674</b>	<b>15 409</b>
<b>Субсидии</b>															
Субсидии лечащимся пациентам	566	3 590	1 509	1 610	540	890	2 430	5 160	383	445			5 428	11 695	6 267
Помощь лицам, находящимся в особо трудном положении	7 557	8 309	4 953	4 596	2 751	2 510	4 279	4 924	3 060	5 582			22 600	25 921	3 321

	Сектор Газа		Ливан		Сирийская Арабская Республика		Иордания		Западный берег		Штаб-квартира		Все Агентство		Рост
	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	2004– 2005 годы	2006–2007 годы	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	
	Прочие субсидии	552	1 011	428	459	409	1 144	855	888	810	882	415	1 157	3 469	
<b>Итого</b>	<b>8 675</b>	<b>12 910</b>	<b>6 890</b>	<b>6 665</b>	<b>3 700</b>	<b>4 544</b>	<b>7 564</b>	<b>10 972</b>	<b>4 253</b>	<b>6 909</b>	<b>415</b>	<b>1 157</b>	<b>31 497</b>	<b>43 157</b>	<b>11 660</b>
<b>Всего по категориям расходов</b>	<b>221 808</b>	<b>298 982</b>	<b>108 623</b>	<b>135 561</b>	<b>58 656</b>	<b>71 291</b>	<b>156 307</b>	<b>210 604</b>	<b>126 012</b>	<b>175 842</b>	<b>53 427</b>	<b>63 091</b>	<b>724 833</b>	<b>955 371</b>	<b>230 538</b>
<b>Прочие потребности</b>															
Дополнительный международный персонал		758		271		–		271		271		4 153	–	5 724	5 724
Ассигнования на пополнение оборотного капитала/оперативных резервов в районах операций		130		60		70		70		310	10 000	504	10 000	1 144	(8 856)
Ассигнования на повышение окладов	–		–		–		–		–		12 000	30 000	12 000	30 000	18 000
Резерв на непредвиденные расходы	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2 000	2 000	2 000	2 000	–
<b>Итого</b>	<b>–</b>	<b>888</b>	<b>–</b>	<b>331</b>	<b>–</b>	<b>70</b>	<b>–</b>	<b>341</b>	<b>–</b>	<b>581</b>	<b>24 000</b>	<b>36 657</b>	<b>24 000</b>	<b>38 868</b>	<b>14 868</b>
<b>Всего по регулярному бюджету</b>	<b>221 808</b>	<b>299 870</b>	<b>108 623</b>	<b>135 892</b>	<b>58 656</b>	<b>71 361</b>	<b>156 307</b>	<b>210 945</b>	<b>126 012</b>	<b>176 423</b>	<b>77 427</b>	<b>99 748</b>	<b>748 833</b>	<b>994 239</b>	<b>245 406</b>

Таблица 7  
**Общий бюджет Агентства с разбивкой по программам и категориям расходов**  
*(В тыс. долл. США)*

	Программа в области образования		Программа в области здравоохранения		Программа чрезвычайной помощи и социальных услуг		Оперативное и техническое обслуживание		Общее обслуживание		Все Агентство		Рост
	2004–2005 годы	2006–2007 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы	
<b>Расходы по персоналу</b>													
Международный персонал	1 173	1 230	1 034	960	460	833	8 177	8 305	28 320	30 193	39 164	41 521	2 357
Местный персонал	354 759	429 672	70 387	91 619	14 883	19 955	19 101	24 400	19 315	31 248	478 445	596 894	118 449
<b>Итого</b>	<b>355 932</b>	<b>430 902</b>	<b>71 421</b>	<b>92 579</b>	<b>15 343</b>	<b>20 788</b>	<b>27 278</b>	<b>32 705</b>	<b>47 635</b>	<b>61 441</b>	<b>517 609</b>	<b>638 415</b>	<b>120 806</b>
<b>Услуги</b>													
Поездки	434	930	130	184	185	234	383	641	1 256	1 931	2 388	3 920	1 532
Связь	117	171	156	172	29	52	1 350	1 525	1 577	1 834	3 229	3 754	525
Транспортные услуги	146	224	27	58	37	44	1 606	1 654	5	8	1 821	1 988	167
Портовое обслуживание	0	0	0	0	0	0	2 039	2 514			2 039	2 514	475
Профессиональная подготовка	456	2626	650	1 030	646	835	474	1 035	1 036	1 246	3 262	6 772	3 510
Эксплуатация оборудования и мебели	820	868	291	389	19	25	363	976	270	328	1 763	2 586	823
Разные услуги	1 003	2 224	2 802	4 333	1 065	529	3 194	1 073	3 378	2 344	11 442	10 503	(939)
Услуги консультантов	206	155	3 225	866	154	196	213	623	1 145	928	4 943	2 768	(2 175)
Больничные услуги	1	0	18 441	21 269	0	0	0	0	0	0	18 442	21 269	2 827
Прочие медицинские услуги				5 152							0	5 152	5 152
<b>Итого</b>	<b>3 183</b>	<b>7 198</b>	<b>25 722</b>	<b>33 453</b>	<b>2 135</b>	<b>1 915</b>	<b>9 622</b>	<b>10 041</b>	<b>8 667</b>	<b>8 619</b>	<b>49 329</b>	<b>61 226</b>	<b>11 897</b>
<b>Предметы снабжения</b>													
Предметы медицинского назначения	346	327	23 807	26 957	2	0	0	0	3	0	24 158	27 284	3 126
Материально–техническое обеспечение транспорта	77	100	458	603	11	28	2 312	4 371	648	79	3 506	5 181	1 675
Одежда	344	378	187	202	18	14	21	24	15	32	585	650	65
Учебники и книги для библиотек	11 082	14 963	13	21	6	16	46	87	59	88	11 206	15 175	3 969
Спортивные принадлежности	262	370	0	0	0	0	0	0	0	0	262	370	108
Свежие продукты питания	1 042	1 173	92	108	8	14	0	0	0	0	1 142	1 295	153
Разные предметы снабжения	5 135	6 543	1 062	1 541	409	413	517	192	42	1 571	7 165	10 260	3 095
Учебно-методические материалы	119	283	0	0	4	5	3	4	7	8	133	300	167

	Программа в области образования		Программа в области здравоохранения		Программа чрезвычайной помощи и социальных услуг		Оперативное и техническое обслуживание		Общее обслуживание		Все Агентство		Рост
	2004–2005 годы	2006– 2007 годы	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	2004– 2005 годы	2006– 2007 годы	
	Предметы первой необходимости	179	353	5 566	8 020	22 687	28 916	0	0	7	0	28 439	
<b>Итого</b>	<b>18 586</b>	<b>24 490</b>	<b>31 185</b>	<b>37 452</b>	<b>23 145</b>	<b>29 406</b>	<b>2 899</b>	<b>4 678</b>	<b>781</b>	<b>1 778</b>	<b>76 596</b>	<b>97 804</b>	<b>21 208</b>
<b>Оборудование и строительство</b>													
Аппаратное и программное обеспечение	4 386	8 113	241	282	396	964	2 031	2 241	610	713	7 664	12 313	4 649
Оборудование и мебель	5 684	13 788	2 624	3 581	235	323	874	598	606	738	10 023	19 028	9 005
Транспортные средства	10	0	325	0	206	110	3 026	2973	0	0	3 567	3 083	(484)
Аппаратура связи и программное обеспечение	0	7	0	4	0	2	0	192	0	225	0	430	430
Строительные работы	12 591	43 146	335	3 918	197	1 181	194	397	966	1 599	14 283	50 241	35 958
<b>Итого</b>	<b>22 671</b>	<b>65 054</b>	<b>3 525</b>	<b>7 785</b>	<b>1 034</b>	<b>2 580</b>	<b>6 125</b>	<b>6 401</b>	<b>2 182</b>	<b>3 275</b>	<b>35 537</b>	<b>85 095</b>	<b>49 558</b>
<b>Помещения</b>													
Аренда помещений	1 615	1 678	286	400	236	226	89	136	577	740	2 803	3 180	377
Коммунальные услуги	2 560	2 922	893	924	40	56	125	164	963	1 274	4 581	5 340	759
Техническое обслуживание	5 262	16 284	518	2 515	268	563	240	688	593	1 104	6 881	21 154	14 273
<b>Итого</b>	<b>9 437</b>	<b>20 884</b>	<b>1 697</b>	<b>3 839</b>	<b>544</b>	<b>845</b>	<b>454</b>	<b>988</b>	<b>2 133</b>	<b>3 118</b>	<b>14 265</b>	<b>29 674</b>	<b>15 409</b>
<b>Субсидии</b>													
Субсидии лечащимся пациентам	0	0	5 237	11 405	191	290	0	0	0	0	5 428	11 695	6 267
Помощь лицам, находящимся в особо трудном положении					22 600	25 921					22 600	25 921	3 321
Прочие субсидии	125	154	59	48	2 846	4 181	0	0	439	1 158	3 469	5 541	2 072
<b>Итого</b>	<b>125</b>	<b>154</b>	<b>5 296</b>	<b>11 453</b>	<b>25 637</b>	<b>30 392</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>439</b>	<b>1 158</b>	<b>31 497</b>	<b>43 157</b>	<b>11 660</b>
<b>Всего по категориям расходов</b>	<b>409 934</b>	<b>548 682</b>	<b>138 846</b>	<b>186 561</b>	<b>67 838</b>	<b>85 926</b>	<b>46 378</b>	<b>54 813</b>	<b>61 837</b>	<b>79 389</b>	<b>724 833</b>	<b>955 371</b>	<b>230 538</b>
<b>Прочие потребности</b>													
Дополнительный международный персонал		346		346		754		931	0	3 347	0	5 724	5 724
Ассигнования на пополнение оборотного капитала/оперативных резервов в районах операций		674		90		20		20	10 000	340	10 000	1 144	(8 856)

	Программа в области образования		Программа в области здравоохранения		Программа чрезвычайной помощи и социальных услуг		Оперативное и техническое обслуживание		Общее обслуживание		Все Агентство		Рост
	2004-2005	2006-	2004-	2006-	2004-	2006-	2004-	2006-	2004-	2006-	2004-	2006-	
	годы	2007	годы	2007	2005	2007	2005	2007	2005	2007	2005	2007	
Ассигнования на повышение окладов									12 000	30 000	12 000	30 000	18 000
Резерв на непредвиденные расходы									2 000	2 000	2 000	2 000	0
<b>Итого</b>	<b>0</b>	<b>1 020</b>	<b>0</b>	<b>436</b>	<b>0</b>	<b>774</b>	<b>0</b>	<b>951</b>	<b>24 000</b>	<b>35 687</b>	<b>24 000</b>	<b>38 868</b>	<b>14 868</b>
<b>Всего по регулярному бюджету</b>	<b>409 934</b>	<b>549 702</b>	<b>138 846</b>	<b>186 997</b>	<b>67 838</b>	<b>86 700</b>	<b>46 378</b>	<b>55 764</b>	<b>85 837</b>	<b>115 076</b>	<b>748 833</b>	<b>994 239</b>	<b>245 406</b>

Таблица 8  
**Регулярный бюджет с разбивкой по категориям расходов**  
*(В тыс. долл. США)*

		<i>Расходы за 2002–2003 годы</i>	<i>Ассигнования на 2004–2005 годы</i>	<i>Смета на 2006–2006 годы</i>
<b>Персонал</b>	Международный персонал	30 483	39 164	41 521
	Местный персонал	432 142	478 445	596 894
	<b>Итого</b>	<b>462 625</b>	<b>517 609</b>	<b>638 415</b>
<b>Услуги</b>	Поездки	1 676	2 388	3 920
	Связь	2 239	3 229	3 754
	Транспортные услуги	1 134	1 821	1 988
	Портовое обслуживание	1 720	2 039	2 514
	Профессиональная подготовка	670	3 262	6 772
	Эксплуатация оборудования и мебели	1 012	1 763	2 586
	Разные услуги	6 602	11 442	10 503
	Услуги консультантов	657	4 943	2 768
	Больничные услуги	14 770	18 442	21 269
	Прочие медицинские услуги	0	0	5 152
<b>Итого</b>	<b>30 480</b>	<b>49 329</b>	<b>61 226</b>	
<b>Предметы снабжения</b>	Предметы медицинского назначения	15 914	24 158	27 284
	Материально-техническое обеспечение транспорта	2 145	3 506	5 181
	Одежда	404	585	650
	Учебники и книги для библиотек	8 029	11 206	15 175
	Спортивные принадлежности	219	262	370
	Свежие продукты питания	993	1 142	1 295
	Разные предметы снабжения	6 079	7 165	10 260
	Учебно-методические материалы	98	133	300
	Предметы первой необходимости	23 632	28 439	37 289
<b>Итого</b>	<b>57 509</b>	<b>76 596</b>	<b>97 804</b>	
<b>Оборудование и строительство</b>	Аппаратное и программное обеспечение	3 674	7 664	12 313
	Оборудование и мебель	4 661	10 023	19 028
	Транспортные средства	4 572	3 567	3 083
	Аппаратура связи и программное обеспечение	0	0	430
	Строительные работы	1 781	14 283	50 241
<b>Итого</b>	<b>14 688</b>	<b>35 537</b>	<b>85 095</b>	

		<i>Расходы за 2002–2003 годы</i>	<i>Ассигнования на 2004–2005 годы</i>	<i>Смета на 2006–2006 годы</i>
<b>Помещения</b>	Аренда помещений	2 607	2 803	3 180
	Коммунальные услуги	4 056	4 581	5 340
	Техническое обслуживание	6 128	6 881	21 154
	<b>Итого</b>	<b>12 791</b>	<b>14 265</b>	<b>29 674</b>
<b>Субсидии</b>	Субсидии лечасьимся пациентам	3 210	5 428	11 695
	Помощь лицам, находящимся в особо трудном положении	17 962	22 600	25 921
	Прочие субсидии	2 461	3 469	5 541
	<b>Итого</b>	<b>23 633</b>	<b>31 497</b>	<b>43 157</b>
<b>Всего</b>	<b>601 726</b>	<b>724 833</b>	<b>955 371</b>	
<b>Прочие потребности</b>	Дополнительный международный персонал		0	5 724
	Ассигнования на пополнение обо- ротного капитала/оперативных ре- зервов в районах операций		10 000	1 144
	Ассигнования на повышение окла- дов		12 000	30 000
	Резерв на непредвиденные расходы		2 000	2 000
	<b>Итого</b>		<b>24 000</b>	<b>38 868</b>
<b>Всего по регулярному бюджету</b>		<b>601 726</b>	<b>748 833</b>	<b>994 239</b>
<b>Бюджет по проектам</b>		<b>37 971</b>	<b>93 081</b>	<b>286 321</b>
<b>Бюджет средств по линии призывов об оказании чрезвычайной помощи</b>		<b>184 962</b>	<b>395 221</b>	<b>338 184*</b>

\* На основе данных по призывам 2005 года, при условии возникновения необходимости в новых призывах в течение 2006–2007 годов.

## Рост бюджета

Таблица 9

### Важные показатели объема работы, имеющие отношение к потребностям в ресурсах

Показатель	Фактические данные за 1996–1997 годы	Фактические данные за 1998–1999 годы	Фактические данные за 2000–2001 годы	Фактические данные за 2002–2003 годы	Бюджет на 2004–2005 годы	Смета на 2006–2007 годы	Рост в процентах
							в 2006–2007 годах по сравнению с периодом 2004–2005 годов
Должности местного персонала	21 553	22 212	23 151	24 862	26 982	30 310	12,3
Учащиеся	447 268	458 716	486 026	488 661	493 246	496 822	1
Должности преподавателей	12 952	13 667	14 615	15 161	16 416	18 513	12,8
Визиты пациентов	14 396 576	14 326 112	15 568 714	16 222 468	18 000 000	19 000 000	5,5
Лица, находящиеся в особо трудном положении	176 739	191 529	225 156	246 753	249 800	281 000	12,5
Зарегистрированные беженцы	3 469 109	3 625 592	3 926 787	4 136 449	4 381 000	4 607 788	5,1

1.62 Общее увеличение объема бюджета на двухгодичный период 2006–2007 годов по сравнению с бюджетом на 2004–2005 годы составляет 245 млн. долл. США. Это увеличение в основном обусловлено необходимостью удовлетворения потребностей, которые ранее не удовлетворялись ввиду ограниченности объема средств, имеющихся в распоряжении Агентства. В нижеследующей таблице приводится сводная информация об увеличении расходов по категориям с соответствующими разъяснениями:

Таблица 10

**Регулярный бюджет на 2006–2007 годы (основные статьи увеличения объема ассигнований по сравнению с 2004–2005 годами)**

Категория расходов	Сумма увеличения (в млн. долл. США)	Пояснение
Дополнительные должности местных сотрудников	80	<p>В общей сложности число должностей увеличивается на 4329*. Этот показатель включает 460 должностей, создаваемых для непосредственного выполнения среднесрочного плана, и 3869 должностей, необходимых в связи с естественным приростом населения* и для осуществления «подхода, основанного на учете потребностей» при составлении бюджета, которые включают следующие потребности, но не ограничиваются ими:</p> <p><b>Образование</b></p> <p>Внедрение учебных программ, предусмотренных принимающими странами</p> <p>Улучшение показателей соотношения учащихся и преподавателей</p> <p>Приведение учебных программ центров профессионально-технической подготовки в соответствие с потребностями рынка труда</p> <p>Расширение подготовки по вопросам уважения прав человека и урегулирования конфликтов</p> <p><b>Здравоохранение</b></p> <p>Улучшение показателей соотношения числа врачей и пациентов в медицинских учреждениях</p> <p>Улучшение показателей лечения неинфекционных заболеваний</p> <p>Расширение использования медицинских услуг и доступа к ним</p> <p>Улучшение гигиены окружающей среды в лагерях беженцев</p> <p><b>Чрезвычайная помощь и социальные услуги</b></p> <p>Улучшение показателей соотношения числа работников социальной сферы и обслуживаемых клиентов</p> <p>Расширение помощи лицам, находящимся в особо трудном положении</p> <p><b>Прочее</b></p> <p>Привлечение на разовой основе дополнительных работников для осуществления санитарно-профилактических мер и охранников</p> <p>Создание Группы развития лагерей</p>

Категория расходов	Сумма увеличения (в млн. долл. США)	Пояснение
		* Естественный прирост населения среди зарегистрированных беженцев за последние пять лет (2000–2004 годы) составлял от 2,3 до 3,5 процента.
Упразднение шкалы окладов 1999 года	18	В результате упразднения правила для местного персонала 1999 года, в соответствии с которым Агентство в качестве меры экономии установило для сотрудников, поступающих на работу в Агентство после 1999 года, шкалу окладов с более низкими ставками. Такая мера привела к возникновению моральных проблем ввиду неравной оплаты за равный труд и, в конечном итоге, была отменена в 2004 году.
Ежегодное повышение размеров вознаграждения	20	Ассигнования на ежегодное повышение вознаграждения местного персонала в среднем на 2,5 процента.
Повышение окладов местных сотрудников	6	Ассигнования на повышение окладов в двухгодичном периоде, которые будут производиться с учетом результатов обследований окладов. Фактические ассигнования составляют 18 млн. долл. США, что на 6 млн. долл. США превышает соответствующие ассигнования на предыдущий двухгодичный период.
Специальная должностная надбавка (СДН) для местного персонала	12	Ассигнования на повышение размеров специальной должностной надбавки для местных сотрудников, занимающих должности старшего уровня, для обеспечения конкурентоспособности по сравнению с местными шкалами окладов. Это увеличение было определено на основе результатов обследований местных рынков труда. Общее число сотрудников, отвечающих критериям для рассмотрения вопроса о предоставлении такой надбавки, к концу двухгодичного периода составит около 2000 человек.
Международный персонал	8	Ассигнования на три дополнительные утвержденные должности, включенные в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций, и на 18 должностей, наем персонала на которые будет осуществляться лишь при получении достаточных средств от Организации Объединенных Наций или доноров конкретно для финансирования этих должностей. Эти дополнительные должности обеспечат укрепление управленческого потенциала Агентства в соответствии с рекомендациями, вынесенными в Женеве. Увеличение бюджетных ассигнований обусловлено также увеличением бюджетных стандартных расценок по этим должностям.
<b>Общая сумма увеличения расходов по персоналу</b>	<b>144</b>	
Услуги	12	Увеличение объема ассигнований обусловлено главным образом увеличением стоимости больничных услуг ввиду повышения цен в Сирии на основании постановления правительства на 460 процентов и в среднем 10-процентным повышением расценок в других районах операций. Кроме того, расширяется деятельность по подготовке кадров во всех районах в целях укрепления управленческого потенциала и охвата, среди прочего, во-

Категория расходов	Сумма увеличения (в млн. долл. США)	Пояснение
Предметы снабжения	21	<p>просов прав человека, урегулирования конфликтов и Конвенции о правах ребенка.</p> <p>Увеличение объема ассигнований обусловлено главным образом увеличением расходов на медицинские принадлежности и материалы, товары первой необходимости ввиду выдачи тунца вместо пшеницы в трех районах операций, учебники для соблюдения учебных программ принимающих стран, а также на материалы и принадлежности, связанные с транспортом.</p>
Оборудование	14	<p>Увеличение ассигнований обусловлено главным образом приобретением оборудования для осуществления среднесрочного плана в целях обеспечения соответствия уровня услуг, предоставляемых БАПОР, стандартам принимающих стран и международным стандартам и максимального расширения экономических возможностей для беженцев. Эти цели среднесрочного плана достигаются, среди прочего, за счет улучшения оборудования центров профессионально-технической подготовки для обеспечения подготовки обучающихся, чтобы они могли конкурировать на нынешнем рынке труда, оснащения компьютерных лабораторий в учебных заведениях, оснащения центров творчества и изобразительного искусства, оснащения новых учебных кабинетов, надлежащего оснащения помещений оборудованием пожарной безопасности, например огнетушителями, и создания центров обучения в раннем возрасте и модернизации инфраструктуры первичной медицинской помощи.</p>
Строительство	36	<p>Ассигнования на строительство возросли главным образом ввиду соответствующих положений среднесрочного плана в целях обеспечения уровня услуг, предоставляемых БАПОР, стандартам принимающих стран и международным стандартам и максимального расширения экономических возможностей для беженцев. Эти цели среднесрочного плана достигаются за счет улучшения центров профессионально-технической подготовки, строительства дополнительных учебных помещений, организации центров творчества и изобразительного искусства, создания центров обучения в раннем возрасте и совершенствовании инфраструктуры первичной медицинской помощи.</p>
Эксплуатация помещений	15	<p>Увеличение объема ассигнований обусловлено применением при составлении бюджета «подхода, основанного на учете потребностей» вместо «подхода, основанного на учете ограниченности финансовых средств». На эксплуатацию помещений в течение ряда лет выделялся недостаточный объем средств по бюджету ввиду применения при составлении бюджета «подхода, основанный на учете ограниченности финансовых средств». Это постоянное недостаточное финансирование по данной статье привело к значительному ухудшению состояния школ, больниц, учреждений и центров распределения. Предусматриваемые в рамках бюджета на данный двухгодичный период ассигнования на эксплуатацию помещений предназначены для обеспечения минимального уровня эксплуатации помещений, необходимого для оптимального использования и безопасности объ-</p>

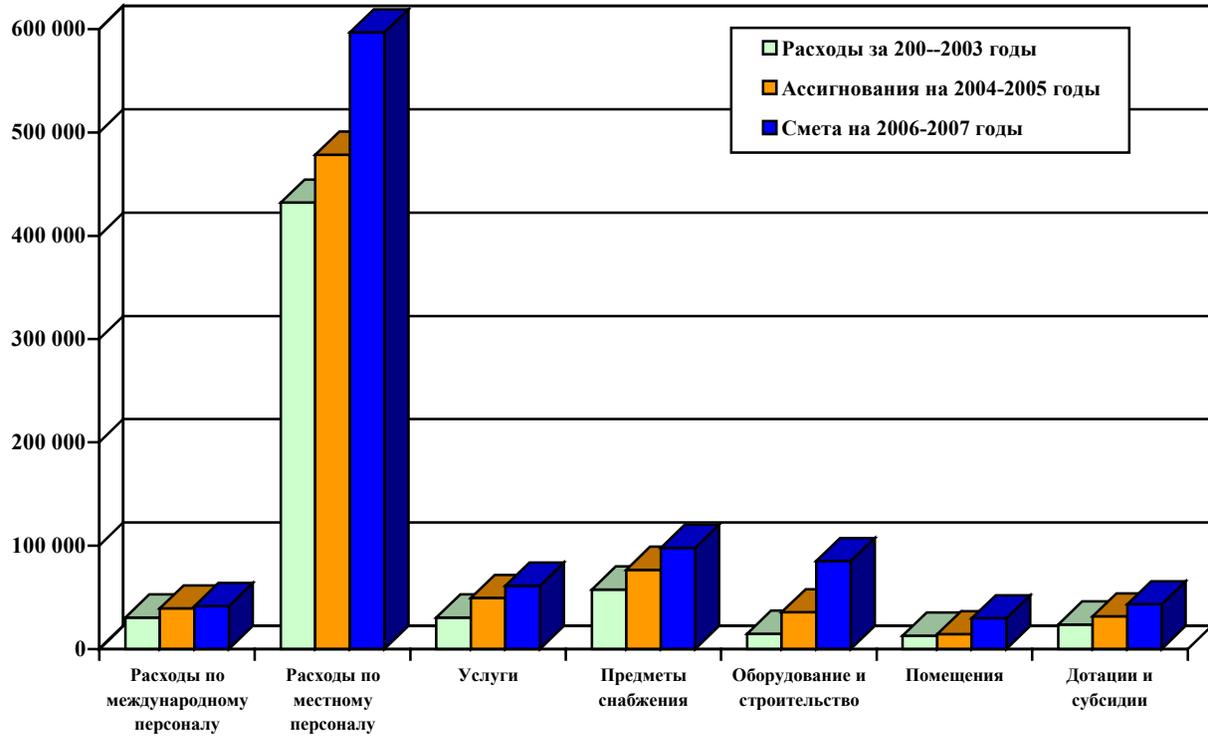
Категория расходов	Сумма увеличения (в млн. долл. США)	Пояснение
Субсидии	12	<p>ектов.</p> <p>Увеличение объема субсидий предусматривается для обеспечения применения «подхода, основанного на учете потребностей», для оказания помощи тем, кто находится в особо трудном положении, за счет удовлетворения фактических потребностей наиболее уязвимых групп беженцев, а не путем выделения сумм, с учетом ограниченности финансовых средств, на оказание помощи наличными на избирательной основе. Увеличение объема субсидий обусловлено также необходимостью выделения средств на удовлетворение потребностей в области здравоохранения за счет оказания помощи беженцам в целях расширения доступа к больничным услугам. Восемьдесят процентов суммы увеличения ассигнований связано со среднесрочным планом и задачей удовлетворения потребностей наиболее уязвимых групп беженцев.</p>
<b>Общая сумма увеличения расходов, не связанных с должностями</b>	<b>110</b>	
Сокращение объема оборотного капитала	(9)	Главным образом в результате исключения из бюджета на двухгодичный период 2006–2007 годов ассигнований на пополнение оборотного капитала.
<b>Общий объем увеличения ассигнований</b>	<b>245</b>	

\* Включая 1001 должность преподавателей, которые будут созданы в сентябре 2005 года.

Таблица 11  
**Регулярный бюджет с разбивкой по категориям расходов**  
*(В тыс. долл. США )*

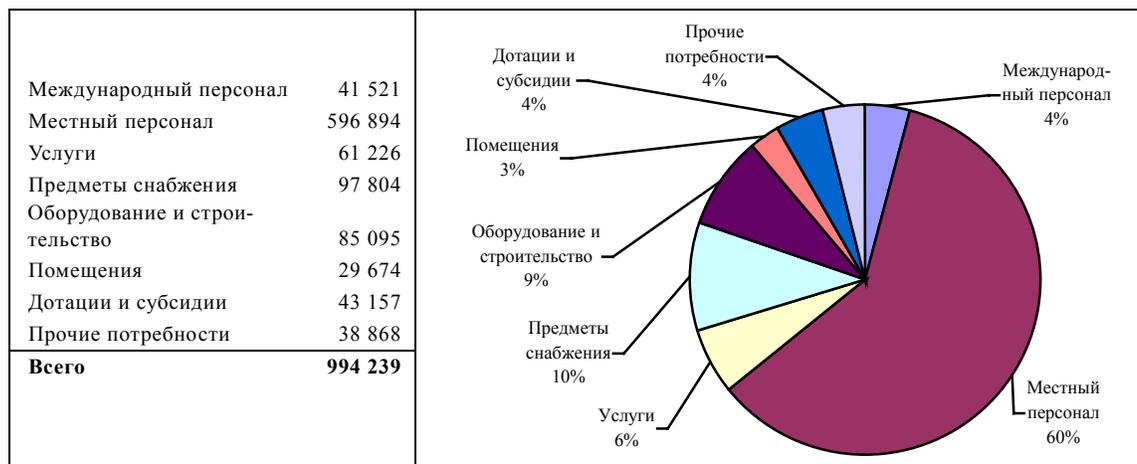
Категория	Расходы	Ассигнования	Смета	Рост объема ресурсов	
	за 2002– 2003 годы	на 2004– 2005 годы	на 2006– 2007 годы	Сумма	В процентах
Расходы по международному персоналу	30 483	39 164	41 521	2 357	6,0
Расходы по местному персоналу	432 142	478 445	596 894	118 449	24,8
Услуги	30 480	49 329	61 226	11 897	24,1
Предметы снабжения	57 509	76 596	97 804	21 208	27,7
Оборудование и строительство	14 688	35 537	85 095	49 558	139,5
Помещения	12 791	14 265	29 674	15 409	108,0
Дотации и субсидии	23 633	31 497	43 157	11 660	37,0
<b>Итого</b>	<b>601 726</b>	<b>724 833</b>	<b>955 371</b>	<b>230 538</b>	<b>31,8</b>
Дополнительный международный персонал		0	5 724	5 724	–
Ассигнования на пополнение оборотного капитала/оперативных резервов в районах операций		10 000	1 144	(8 856)	(88,6)
Ассигнования на повышение окладов		12 000	30 000	18 000	150,0
Резерв на непредвиденные расходы		2 000	2 000	0	0,0
<b>Итого</b>	<b>0</b>	<b>24 000</b>	<b>38 868</b>	<b>14 868</b>	<b>62,0</b>
<b>Общий объем потребностей</b>	<b>601 726</b>	<b>748 833</b>	<b>994 239</b>	<b>245 406</b>	<b>32,8</b>

**Диаграмма 1**  
**Регулярный бюджет с разбивкой по категориям расходов**  
*(В тыс. долл. США)*



## Распределение по категориям расходов

Диаграмма 2  
**Регулярный бюджет на 2006–2007 годы с разбивкой по категориям расходов**  
*(В тыс. долл. США)*



1.63 На диаграмме 2 показан регулярный бюджет на 2006–2007 годы с разбивкой по категориям расходов. Расходы по персоналу составляют 64 процента от объема регулярного бюджета, из которых 60 процентов приходятся на расходы по местному персоналу, а 4 процента — на расходы по персоналу, набираемому на международной основе. На предметы снабжения приходится 10 процентов, из которых 4 процента покрываются за счет предоставляемых Агентству взносов натурой, а на услуги — 6 процентов. На оборудование и строительство приходится 9 процентов, а на дотации и субсидии, помещения и прочие потребности — 11 процентов объема ассигнований по бюджету.

## Распределение ассигнований по программам

Таблица 12  
**Регулярный бюджет с разбивкой по программам**  
*(В тыс. долл. США)*

Программа	Расходы за 2002–2003 гг.	Ассигнования на 2004–2005 гг.	Смета на 2006–2007 гг.	Рост объема ресурсов	
				Сумма	В процентах
Программа в области образования	360 132	409 934	548 681	138 747	33,8
Программа в области здравоохранения	105 338	138 846	186 561	47 715	34,4
Программа чрезвычайной помощи и социальных услуг	56 999	67 838	85 926	18 088	26,7
Оперативное и техническое обслуживание	38 777	46 378	54 813	8 435	18,2

Программа	Расходы	Ассигнования	Смета	Рост объема ресурсов	
	за 2002– 2003 гг.	на 2004– 2005 гг.	на 2006– 2007 гг.	Сумма	В процентах
Общее обслуживание	40 480	61 837	79 389	17 552	28,4
<b>Итого</b>	<b>601 726</b>	<b>724 833</b>	<b>955 371</b>	<b>230 538</b>	<b>31,8</b>
Дополнительный международный персонал		0	5 724	5 724	–
<b>Ассигнования на пополнение оборотного капитала/оперативных резервов в районах операций</b>		<b>10 000</b>	<b>1 144</b>	<b>(8 856)</b>	<b>(88,6)</b>
Ассигнования на повышение окладов		12 000	30 000	18 000	150,0
Резерв на непредвиденные расходы		2 000	2 000	0	0,0
<b>Итого</b>	<b>0</b>	<b>24 000</b>	<b>38 868</b>	<b>14 868</b>	<b>62,0</b>
<b>Общий объем потребностей</b>	<b>601 726</b>	<b>748 833</b>	<b>994 239</b>	<b>245 406</b>	<b>32,8</b>

1.64 В таблице 12 представлена информация о росте объема ресурсов по регулярным программам Агентства на двухгодичный период 2006–2007 годов в сопоставлении с бюджетными ассигнованиями на двухгодичный период 2004–2005 годов. Совокупный бюджет увеличился примерно на 33 процента ввиду учета во всех программах положений среднесрочного плана и в целях выполнения правительственных постановлений, введенных в действие властями принимающих стран, и удовлетворения ранее неудовлетворенных приоритетных потребностей беженцев. Подробная информация о росте расходов в разбивке по их категориям приведена в таблице 10.

1.65 **Программа в области образования.** Рост объема ресурсов по программе в области образования по сравнению с объемом ассигнований на 2004–2005 годы обусловлен дополнительными потребностями в преподавателях, необходимостью приведения учебных программ в соответствие со стандартами соответствующих органов принимающих стран, модернизации центров профессионально-технического обучения и школ и улучшения показателей соотношения учащихся и преподавателей в соответствии с целями, предусмотренными в среднесрочном плане.

1.66 **Программа в области здравоохранения.** Рост объема ресурсов по сравнению с объемом ассигнований на 2004–2005 годы обусловлен потребностями в персонале и увеличением расходов на госпитализацию, предметы медицинского назначения и субсидии лечащимся пациентам.

1.67 **Программа чрезвычайной помощи и социальных услуг.** Рост объема ресурсов по сравнению с объемом ассигнований на 2004–2005 годы обусловлен увеличением выплат субсидий наличными лицам, находящимся в особо трудном положении, и привлечением дополнительных работников социальной сферы.

1.68 **Общее обслуживание.** Рост объема ресурсов по сравнению с объемом ассигнований на 2004–2005 годы объясняется привлечением персонала для про-

граммы психосоциальной помощи и дополнительных охранников для повышения безопасности Агентства.

Диаграмма 3  
**Регулярный бюджет с разбивкой по программам**  
*(В тыс. долл. США)*

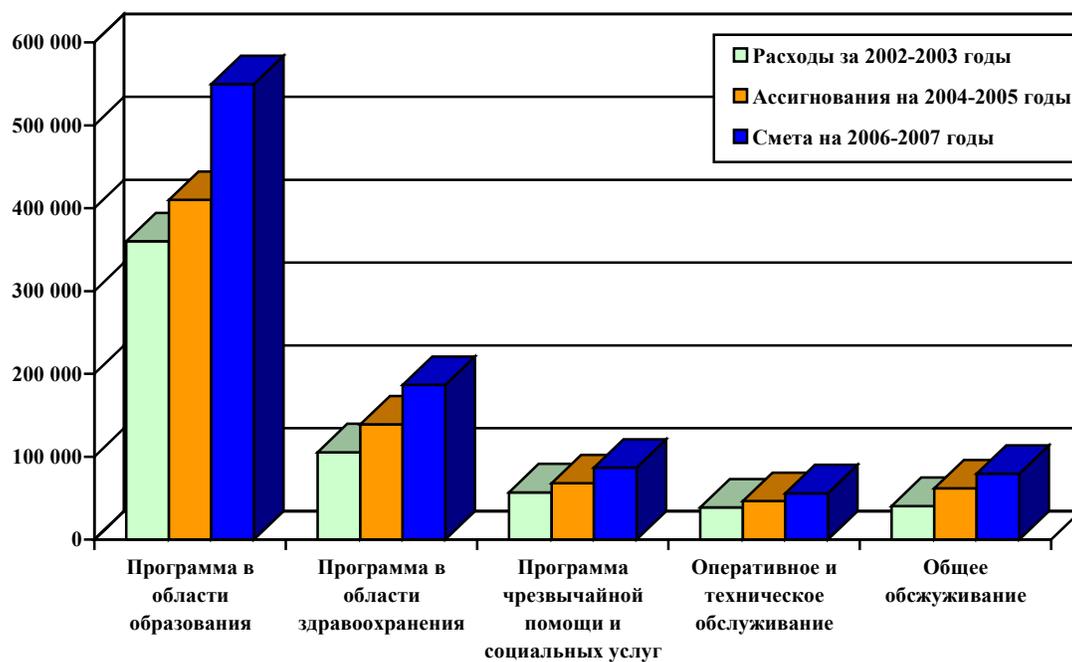


Диаграмма 4  
**Регулярный бюджет на 2006–2007 годы с разбивкой по программам**  
*(В тыс. долл. США)*



1.69 На диаграмме 4 показан регулярный бюджет на 2006–2007 годы с разбивкой по программам деятельности. Прямые ассигнования на программу в области образования составляют 54 процента от объема регулярного бюджета, на программу в области здравоохранения – 18 процентов и на программу чрезвычайной помощи и социальных услуг 9 процентов. Остальная часть бюджета приходится на вспомогательные расходы и бюджетные статьи, финансируемые централизованно, включая потребности в ресурсах на пополнение оборотного капитала и повышение окладов местного персонала.

### Распределение ассигнований по районам операций

Таблица 13

#### Регулярный бюджет с разбивкой по районам операций

(В тыс. долл. США)

Район операций	Расходы за 2002–2003 гг.	Ассигнования на 2004–2005 гг.	Смета на 2006–2007 гг.	Рост объема ресурсов	
				Сумма	В процентах
Сектор Газа	184 030	221 808	298 982	77 174	34,8
Ливан	93 886	108 623	135 561	26 938	24,8
Сирийская Арабская Республика	49 193	58 656	71 291	12 635	21,5
Иордания	144 261	156 307	210 604	54 297	34,7
Западный берег	101 395	126 012	175 842	49 830	39,5
Штаб-квартира	28 961	53 427	63 091	9 664	18,1
<b>Итого</b>	<b>601 726</b>	<b>724 833</b>	<b>955 371</b>	<b>230 538</b>	<b>31,8</b>
Дополнительный международный персонал		0	5 724	5 724	–
Ассигнования на пополнение оборотного капитала/оперативных резервов в районах операций		10 000	1 144	(8 856)	(88,6)
Ассигнования на повышение окладов		12 000	30 000	18 000	150,0
Резерв на непредвиденные расходы		2 000	2 000	0	0,0
<b>Итого</b>	<b>0</b>	<b>24 000</b>	<b>38 868</b>	<b>14 868</b>	<b>62,0</b>
<b>Общий объем потребностей</b>	<b>601 726</b>	<b>748 833</b>	<b>994 239</b>	<b>245 406</b>	<b>32,8</b>

Диаграмма 5  
**Регулярный бюджет с разбивкой по районам операций**  
 (В тыс. долл. США)

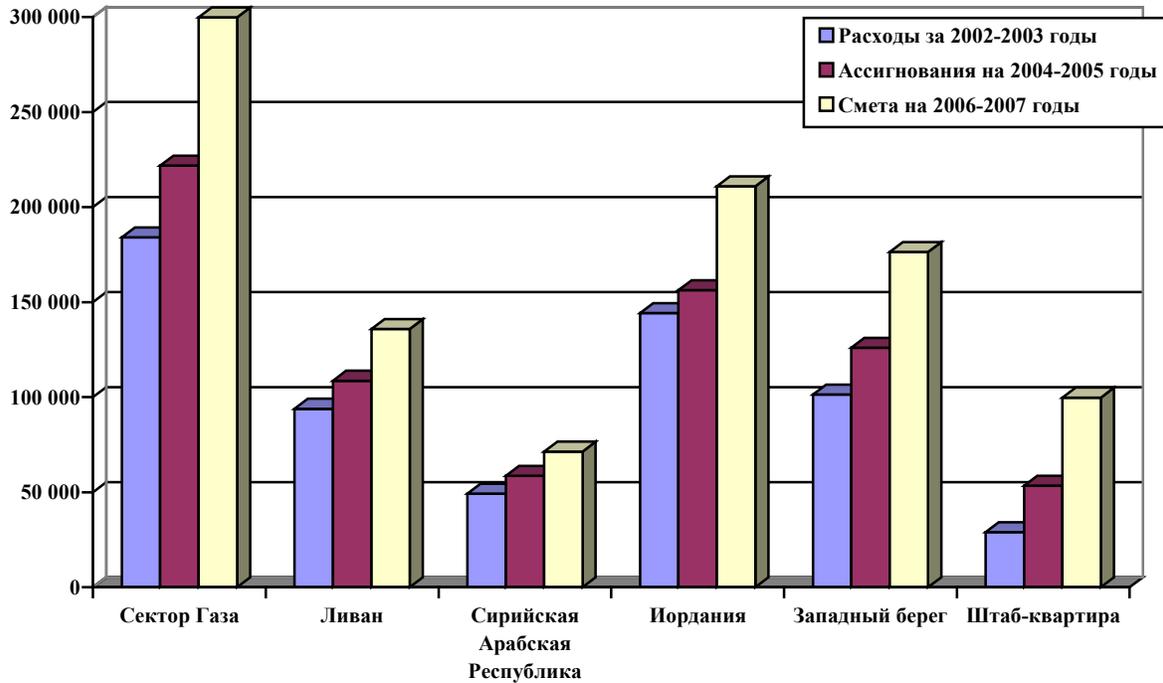
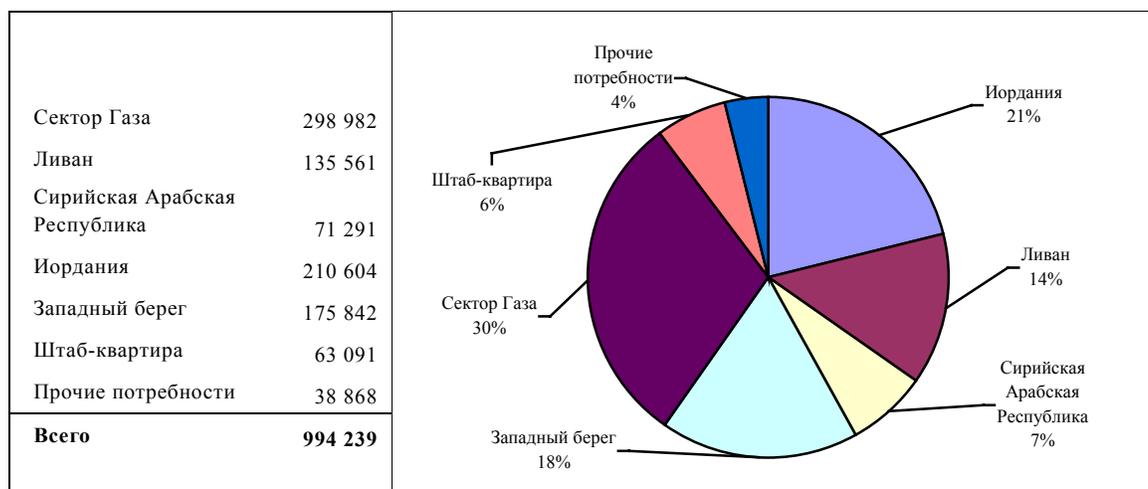


Диаграмма 6  
**Регулярный бюджет на 2006–2007 годы с разбивкой по районам операций**  
 (В тыс. долл. США)



1.70 На диаграмме 6 показан регулярный бюджет на 2006–2007 годы с разбивкой по районам операций. Доля прямых ассигнований на деятельность в районах операций составляет 90 процентов от объема регулярного бюджета. С учетом выделения для районов операций ассигнований на повышение окладов, эта доля возрастает до 94 процентов. Расходы штаб-квартиры составляют 7 процентов расходной части бюджета. Распределение расходов по районам операций не свидетельствует о каких-либо существенных различиях в объеме предоставляемых услуг, а отражает различия в численности обслуживаемого населения, курсах валют по отношению к доллару США и уровнях расходов в районах операций, а также различия в уровне обслуживания, предусмотриваемом властями принимающих стран.

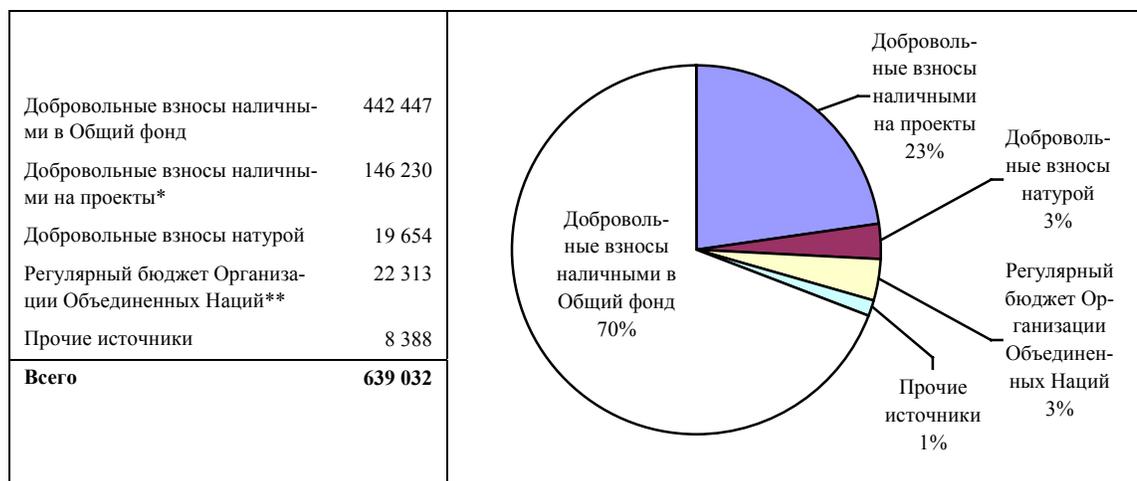
### **Источники финансирования**

1.71 На протяжении последнего десятилетия перед БАПОР стоит дилемма: строить свой бюджет исходя из общего объема потребностей обслуживаемого населения в соответствии с мандатом Агентства или же, ввиду дефицита средств на протяжении ряда последних лет, составлять бюджет, финансирование которого можно реально обеспечить. Для данного двухгодичного периода Агентство избрало для составления бюджета «подход, основанный на учете потребностей» вместо «подхода, основанного на учете ограниченности финансовых средств» с целью поставить доноров в известность о том, что требуется не только для того, чтобы положить конец ухудшению предоставляемых услуг за прошедшее десятилетие, но и для достижения целей, предусмотренных в среднесрочном плане.

1.72 Хотя БАПОР составляет свой бюджет на двухгодичной основе, операции финансируются на годовой основе. Поскольку для целей управления финансовыми средствами и их мобилизации наиболее уместным является финансовый год, а не двухгодичный период, по всему документу указываются как годовые показатели, так и показатели за двухгодичный период.

1.73 Возможность Агентства оказывать регулярные услуги обслуживаемому населению, численность которого увеличивается приблизительно на 2,5 процента в год, целиком зависит от ежегодного поступления достаточного объема добровольных взносов. Агентство также зависит от дополнительных средств, предоставляемых по линии бюджета по проектам и на осуществление чрезвычайных операций. На диаграммах 9 и 10 показаны прогнозируемые источники финансирования совокупного бюджета Агентства соответственно на 2006 и 2007 годы, включая как регулярный бюджет, так и бюджет по проектам.

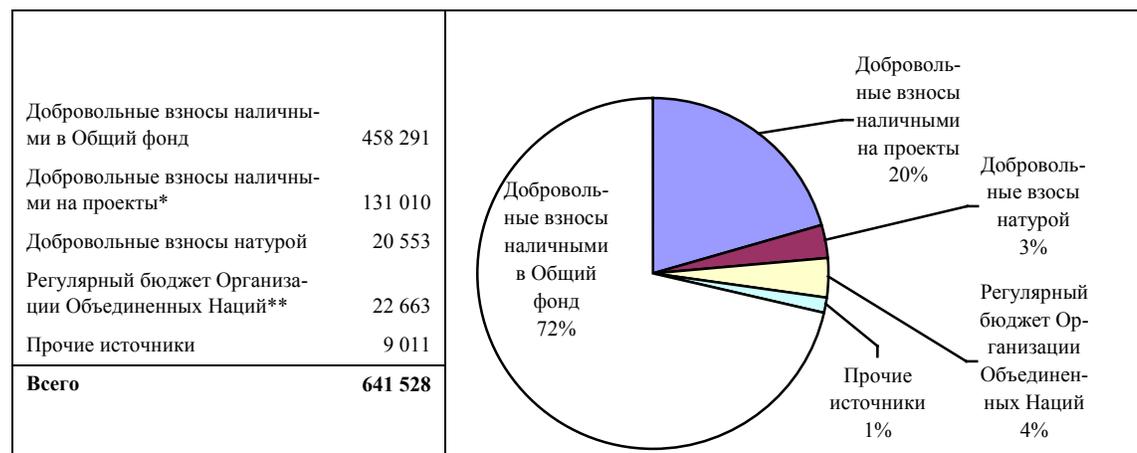
Диаграмма 7  
**Финансирование совокупного бюджета на 2006 год**  
*(В тыс. долл. США)*



\* Исключая текущие расходы по линии ПММ и ПМКЭ в объеме 4,3 млн. долл. США, покрываемые за счет поступлений от операций в рамках этих программ.

\*\* Включая ежегодные расходы в объеме 2,8 млн. долл. США на 18 должностей международных сотрудников, еще не финансируемых из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

Диаграмма 8  
**Финансирование совокупного бюджета на 2007 год**  
*(В тыс. долл. США)*



\* Исключая текущие расходы по линии ПММ и ПМКЭ в объеме 4,8 млн. долл. США, покрываемые за счет поступлений от операций в рамках этих программ.

\*\* Включая ежегодные расходы в объеме 2,8 млн. долл. США на 18 должностей международных сотрудников, еще не финансируемых из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

1.74 Поскольку БАПОР не использует систему начисленных взносов, бюджет Агентства почти полностью финансируется за счет добровольных взносов наличными и натурой, которые вносят правительства, межправительственные органы и неправительственные организации. Предполагается, что за счет добровольных взносов будет финансироваться около 95 процентов объема совокупного бюджета на 2006–2007 годы, причем 72 процента за счет взносов наличными в Общий фонд, 20 процентов за счет взносов наличными на проекты и около 3 процентов за счет взносов натурой.

1.75 Ассигнования по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на финансирование 113 должностей сотрудников, набираемых на международной основе, ежегодно составляют приблизительно 4 процента от объема совокупного бюджета. Остальные средств в объеме 1 процента предполагается получить из следующих источников:

а) прочие поступления, включая процентные поступления и разные поступления порядка 3 млн. долл. США в год;

б) поступления в объеме 4,3 млн. долл. США в 2006 году и в объеме 4,8 млн. долл. США в 2007 году в рамках ПММ и ПМКЭ по линии предоставления кредитов, за счет которых покрываются регулярные расходы по этим программам, что обеспечивает их самофинансирование;

с) средства на финансирование 8 должностей (2 должностей международных сотрудников и 6 должностей местных сотрудников) и 4 должностей (2 должностей международных сотрудников и 2 должностей местных сотрудников), предоставляемые соответственно Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) в рамках оказания ими технической помощи по программам соответственно в области образования и здравоохранения (1,2 млн. долл. США в год).

## **Программы БАПОР**

### **Глава II**

#### **Программа в области образования**

##### **Общий обзор**

1.76 Программа в области образования является крупнейшей программой Агентства с точки зрения как относительной доли затрачиваемых на нее средств из бюджета Агентства, так и занятого в ее осуществлении персонала Агентства. По линии этой программы обеспечивается общее образование, подготовка преподавателей и профессионально-техническое обучение и подготовка детей и молодежи из числа палестинских беженцев с учетом их потребностей, самобытности и культурного наследия. Деятельность в рамках программы осуществляется на основе учебных программ, предусмотренных соответствующими органами принимающих стран, и в соответствии со стандартами Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). По линии подпрограммы по общему образованию, в рамках которой занято 16 416 преподавателей, обеспечивается получение общего образо-

вания (на начальном и подготовительном уровнях во всех районах операций и среднего образования в Ливане) 493 246 имеющими на это права детьми из числа беженцев в 659 школах БАПОР. В результате естественного роста общин палестинских беженцев ожидается увеличение числа учащихся на 1 процент до 496 822 человек к концу двухгодичного периода 2006–2007 годов. По линии подпрограммы профессионально-технического обучения и подготовки в настоящее время в восьми учебных центрах (два в Иордании, три на Западном берегу и по одному в Ливане, Сирийской Арабской Республике и секторе Газа) предусмотрено 5223 места для прохождения профессионально-технической подготовки и получения неполного высшего образования. Подпрограмма подготовки преподавателей предназначена для удовлетворения требования правительства Иордании и Палестинского органа о том, что преподаватели в системе базового образования должны иметь первую ученую степень, присваиваемую по завершении четырех лет обучения в высших учебных заведениях. В результате прохождения подготовки по линии этой подпрограммы будущие преподаватели получают диплом, соответствующий диплому, выдаваемому по завершении четырех лет обучения в высших учебных заведениях. По линии своей четвертой подпрограммы — «Трудоустройство и профессиональная ориентация» — Агентство помогает палестинским беженцам, закончившим прохождение подготовки в учебных центрах Агентства и других учебных заведениях, получить приемлемую работу либо на месте, либо в соседних странах. Для учащихся из числа палестинских беженцев организуются также консультации и профессиональная ориентация в целях оказания помощи в выборе надлежащей профессии. Агентство будет продолжать осуществлять свои усилия по повышению качества преподавания, учебной подготовки и работы по повышению квалификации персонала и по-прежнему будет опираться на технический персонал и поддержку ЮНЕСКО.

## **Задача**

1.77 Задача, поставленная перед программой в области образования, заключается в предоставлении детям и молодежи из числа палестинских беженцев возможности получить знания, навыки самостоятельности и опыт и впитать в себя ценности в партнерстве с властями принимающих стран, местными общинами и другими учреждениями Организации Объединенных Наций в контексте общества, в котором проживают представители многих культур, с особым упором на равенство мужчин и женщин, права человека, терпимость, урегулирование конфликтов и Конвенцию о правах ребенка.

## **Цели**

1.78 Предоставление и расширение доступа детей и молодежи из числа палестинских беженцев к качественному образованию и возможностям получения знаний в соответствии с системами образования принимающих стран на базовом уровне. Агентство обеспечивает также получение среднего образования в Ливане.

1.79 Обеспечение, совершенствование и оптимизация профессионально-технического обучения молодых палестинских беженцев в целях расширения

их возможностей в плане получения работы и обретения экономической независимости.

1.80 Обеспечение, совершенствование и оптимизация учебной подготовки преподавателей до найма на работу в целях расширения резерва квалифицированных преподавателей с перспективой их возможного найма на работу в качестве преподавателей по линии БАПОР.

1.81 Повышение квалификации административно-технического персонала учебных заведений на всех уровнях в соответствии с программой «Школа как объект развития» и Рамками подготовки руководящих кадров и контроля за качеством.

1.82 Обеспечение справедливого и одинакового доступа к качественным знаниям детям с особыми образовательными потребностями.

1.83 Повышение уровня информированности преподавателей и учащихся о правах человека, возможностях урегулирования конфликтов и терпимости и обеспечение понимания ими этих понятий.

1.84 Содействие процессу разработки общесистемных программ, направленных на актуализацию гендерной проблематики, учет потребностей детей-инвалидов, охрану психосоциального здоровья и обучение на основе приобретения навыков самостоятельности в рамках общесистемных стратегий.

## **Мероприятия по программе**

1.85 Увеличение до 51 процента доли учащихся-девочек из числа палестинских беженцев на уровне базового образования.

1.86 Обеспечение того, чтобы среднее образование в Ливане получили 5300 детей из числа палестинских беженцев.

1.87 Сокращение числа учеников с 1 по 5 класс в среднем до 40 учеников на класс.

1.88 Сокращение соотношения учеников и преподавателей в начальных классах до 32:1.

1.89 Сокращение соотношения учеников и преподавателей в подготовительных классах до 25:1.

1.90 Сокращение числа учеников, оставшихся на второй год в среднем до 3,77 процента в начальных классах и 5,9 процента в подготовительных классах.

1.91 Обеспечение того, чтобы тесты на проверку полученных знаний по естественным наукам, математике и арабскому языку сдавали 10 процентов учеников (5, 6 и 7 классов).

1.92 100-процентный охват школ БАПОР системой контроля за качеством.

1.93 Зачисление еще 300 молодых людей из числа палестинских беженцев на курсы профессионально-технической подготовки.

1.94 Обеспечение того, чтобы по окончании обучения в центрах профессионально-технической подготовки трудоустроивалось 79 процентов выпускников.

1.95 Привлечение 665 предприятий к оказанию услуг по трудоустройству и профессиональной ориентации.

1.96 Привлечение 350 предприятий к программе подготовки без отрыва от производства.

1.97 Выделение дополнительных 60 мест на педагогических факультетах.

1.98 Охват коррективным курсом подготовки 50 000 детей, которые сталкиваются с трудностями при обучении.

1.99 Создание школьных комитетов по правам человека во всех школах БАПОР.

1.100 Сокращение доли бросивших учебу в среднем до 0,38 процента в начальных классах и в среднем до 2,48 процента в подготовительных классах.

1.101 Обеспечение 100-процентного охвата новыми учебными программами/учебниками, которые утверждены властями принимающих стран.

1.102 Обеспечение того, чтобы доля учащихся в школах БАПОР, сдавших национальные экзамены в Сирийской Арабской Республике, составила 96 процентов, а доля учеников, сдавших экзамены в Ливане, составила 55 процентов.

1.103 Обеспечение того, чтобы 70 процентов учеников школ и 50 процентов слушателей центров профессионально-технической подготовки и педагогических факультетов прошли подготовку по вопросам прав человека, урегулирования конфликтов и терпимости.

1.104 Обеспечение того, чтобы 70 процентов преподавателей прошли подготовку по вопросам прав человека, урегулирования конфликтов и терпимости, и того, чтобы были подготовлены и распространены 100 учебных материалов по этим темам.

1.105 Обеспечение того, чтобы управленческими навыками овладели 80 процентов административно-технических сотрудников.

1.106 Обеспечение того, чтобы 65 процентов учеников школ БАПОР были охвачены услугами по профессиональной ориентации и консультациями.

1.107 Создание в рамках программ в области образования, здравоохранения, чрезвычайной помощи и социальных услуг внутренних междисциплинарных групп по ряду сквозных тем, таких, как помощь инвалидам, психосоциальная поддержка, санитарное просвещение и общинные центры реабилитации.

## **Структура**

1.108 Программа в области образования имеет следующую структуру:

### **а) Школьное образование**

Начальные и подготовительные классы

Среднее образование (Ливан)

**b) Профессионально-техническое обучение и подготовка**

Трудоустройство и профессиональная ориентация

Профессионально-техническое обучение

**c) Педагогический институт**

Подготовка до найма на работу

Подготовка по месту работы

**d) Планирование учебного процесса и управление им**

Управление программой

**Финансовые ресурсы**

Таблица 14

**Потребности в ресурсах по программе в области образования с разбивкой по видам деятельности***(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)*

	<i>Расходы за 2002–2003 годы</i>	<i>Ассигнования на 2004–2005 годы</i>	<i>Смета на 2006–2007 годы</i>	<i>Изменение в процентах</i>
<b>Школьное образование</b>				
Начальные классы	194 390	206 074	255 064	23,8
Подготовительные классы	122 548	148 850	203 959	37,0
Среднее образование (Ливан)	2 885	3 771	6 949	84,2
<b>Итого</b>	<b>319 823</b>	<b>358 695</b>	<b>465 972</b>	<b>29,9</b>
<b>Профессионально-техническое обучение и подготовка</b>				
Трудоустройство и профессиональная ориентация	143	170	173	1,8
Профессионально-техническое обучение	26 243	34 096	58 167	70,6
<b>Итого</b>	<b>26 386</b>	<b>34 266</b>	<b>58 340</b>	<b>70,3</b>
<b>Педагогический институт</b>				
Подготовка преподавателей до найма на работу	1 877	2 048	3 290	60,6
Подготовка преподавателей по месту работы	1 635	1 493	3 625	142,8
<b>Итого</b>	<b>3 512</b>	<b>3 541</b>	<b>6 915</b>	<b>95,3</b>

	Расходы за 2002–2003 годы	Ассигнования на 2004–2005 годы	Смета на 2006–2007 годы	Изменение в процентах
<b>Планирование учебного процесса и управление им</b>				
Управление программой	10 371	13 432	17 455	30,0
<b>Итого</b>	<b>10 371</b>	<b>13 432</b>	<b>17 455</b>	<b>30,0</b>
<b>Всего по программе</b>	<b>360 132</b>	<b>409 934</b>	<b>548 682</b>	<b>33,8</b>
<b>Прочие потребности</b>				
Дополнительный международный персонал			346	100
Потребности в ресурсах на пополнение оборотного капитала/оперативного резерва на местах			674	100
<b>Итого</b>			<b>1 020</b>	<b>100</b>
<b>Всего по регулярному бюджету</b>	<b>360 132</b>	<b>409 934</b>	<b>549 702</b>	<b>34,1</b>
<b>Всего по бюджету по проектам</b>	<b>14 811</b>	<b>42 469</b>	<b>67 115</b>	<b>58,0</b>

### Глава III

## Программа в области здравоохранения

### Общий обзор

1.109 В последние Программа в области здравоохранения является второй по масштабам программой Агентства. В деятельности по оказанию медицинской помощи БАПОР опирается на свою сеть из 125 учреждений, оказывающих первичную медицинскую помощь. Основное внимание в рамках деятельности по программе сосредоточено на оказании всеобъемлющей первичной медицинской помощи, включающей основное медицинское обслуживание, охрану здоровья ребенка, расширенную охрану материнства и предоставление услуг по планированию семьи, а также лечение инфекционных и неинфекционных болезней, дополняемое оказанием помощи в получении направлений к специалистам. В рамках этой программы предоставляются услуги по обеспечению гигиены окружающей среды в лагерях и оказывается продовольственная помощь уязвимым группам. БАПОР привержено делу реализации стратегий и достижения целевых показателей Всемирной организации здравоохранения в области искоренения болезней, профилактика которых возможна с помощью вакцин, включая полиомиелит, столбняк и корь у новорожденных, а также в отношении лечения туберкулеза и профилактики ВИЧ/СПИДа. По-прежнему будет уделяться первоочередное внимание постоянным программам по восстановлению и модернизации инфраструктуры здравоохранения на уровне первичной медицинской помощи и улучшения условий в лагерях беженцев с точки зрения гигиены окружающей среды. В лагерях, в которых проживают примерно 1,3 миллиона зарегистрированных беженцев, будут по-прежнему обеспечиваться удаление сточных вод, регулирование ливневого стока, снабжение безопасной питьевой водой, сбор и вывоз мусора и борьба с грызунами и насекомыми.

## **Задача**

1.110 Задача, поставленная перед программой в области здравоохранения, заключается в охране, сохранении и укреплении здоровья зарегистрированных палестинских беженцев в пяти районах деятельности Агентства и удовлетворении, в рамках имеющихся средств, их основных потребностей в здравоохранении в соответствии с гуманитарной политикой Организации Объединенных Наций, а также основными концепциями, принципами и стратегическими подходами Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

## **Цели**

1.111 Поддержание достигнутого стабильного уровня инвестиций в охрану здоровья женщин и детей и обеспечение дальнейшего прогресса в сокращении младенческой, детской и материнской смертности за счет комплексного подхода к первичной медико-санитарной помощи в соответствии с имеющимися отношениями к здравоохранению целями развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, а также стандартами, закрепленными в Конвенции о правах ребенка.

1.112 Решение проблемы смертности и инвалидности в результате возникшей эпидемии неинфекционных заболеваний, особенно сахарного диабета и сердечно-сосудистых болезней, при одновременном осуществлении усилий по борьбе с основными инфекционными заболеваниями, не побежденными в XX веке, такими, как туберкулез.

1.113 Расширение доступа беженцев, находящихся в неблагоприятном положении и не охваченных услугами, к системе здравоохранения путем восстановления, модернизации и расширения учреждений, оказывающих первичную медико-санитарную помощь, на основе тщательного учета услуг, оказываемых другими учреждениями здравоохранения.

1.114 Устранение возросшего бремени психических и психологических проблем, с которыми сталкиваются беженцы, путем разработки на базе общин многодисциплинарных программ с уделением особого внимания профилактике и оказанию помощи группам риска.

1.115 Расширение доступа беженцев к основным услугам по госпитализации путем осуществления политики госпитализации на доступных и равноправных условиях, устранение диспропорций в распределении финансовых ресурсов между районами деятельности и достижение эффективности с точки зрения затрат путем рационализации практики направления на прием к специалистам.

1.116 Улучшение санитарных условий в лагерях беженцев путем осуществления проектов развития, направленных на улучшение в лагерях инфраструктуры водоснабжения, канализации, дренажа и обработки твердых отходов и подключение этих систем к муниципальным/региональным системам принимающих стран.

1.117 Расширение возможностей системы здравоохранения с точки зрения планирования и оценки путем совершенствования методов сбора и анализа данных и повышения уровня квалификации и укрепления у медицинского персонала навыков работы с подтвержденными фактами данными, включая ис-

пользование информационных технологий, в целях повышения эффективности управления и ответных действий.

1.118 Содействие процессу разработки общесистемных программ, направленных на актуализацию гендерной проблематики, учет потребностей детей-инвалидов, охрану психосоциального здоровья и получение образования на основе приобретения навыков самостоятельности в рамках общесистемных стратегий.

1.119 Предотвращение перебоев в обслуживании и снижения качества оказываемых услуг в районах деятельности, в которых существует кризисная ситуация, путем решения возникающих в сфере здравоохранения проблем при обеспечении устойчивого осуществления долгосрочных стратегий деятельности.

### **Мероприятия по программе**

1.120 В клиники Агентства за медицинскими консультациями в экстренных случаях и в случаях хронических заболеваний обратятся более 19 миллионов амбулаторных пациентов из числа беженцев.

1.121 Девяносто тысяч беременных женщин будут находиться под дородовым наблюдением, пройдут проверку на анемию и получат железосодержащие и витаминные добавки, при этом примерно такое же число женщин совершат по крайней мере один визит к врачу в послеродовой период в течение первых шести недель после родов.

1.122 Более 100 000 пациентов, обратившихся за услугами по планированию семьи, пройдут проверку и получат консультации и современные средства контрацепции.

1.123 Сто шестьдесят тысяч детей в возрасте до двух лет пройдут полный курс иммунизации, включая первичную и повторную иммунизацию.

1.124 Будет осуществляться наблюдение за ростом и развитием 240 000 детей в возрасте до трех лет, которые пройдут проверку на анемию, при этом анемичным детям будет оказана помощь.

1.125 Свыше 130 000 пациентов пройдут проверку, последующие контроль и курс лечения в случае выявления у них таких неинфекционных заболеваний, как сердечно-сосудистые заболевания и диабет, в рамках стратегии профилактики и лечения, направленной на устранение основных факторов риска.

1.126 Пятьдесят пять тысяч поступивших в школы детей пройдут тщательный осмотр и получат прививки от болезней, которые можно предотвратить с помощью вакцин, а еще 400 000 детей пройдут медицинский осмотр с уделением особого внимания выявлению поддающихся коррекции дефектов, таких, как плохое зрение и слух.

1.127 Шестьдесят тысяч пациентов, страдающих от острых и других опасных для жизни болезней, которые не поддаются лечению в первичных медико-санитарных учреждениях, пройдут курс лечения в больницах, с которыми будут заключены контракты, или в рамках программ возмещения медицинских расходов.

1.128 Шестьсот тысяч беженцев будут ежегодно охватываться услугами по лечению зубов и периодонтита, а свыше 200 000 детей и беременных женщин пройдут проверку на выявление кариеса зубов.

1.129 С помощью средств по проекту будет внедрено восемь систем водоснабжения, канализации и дренажа в лагерях беженцев в секторе Газа, Ливане и Сирийской Арабской Республике, и дальнейший прогресс будет достигнут в механизации процесса обработки твердых отходов в 41 лагере беженцев по линии Агентства.

1.130 Будет усилена продовольственная безопасность 100 000 беременных женщин и кормящих матерей за счет предоставления им продовольственных пайков как можно скорее после подтверждения факта беременности и в течение шести месяцев после родов.

1.131 Для оценки эффективности функционирования системы и оказываемой помощи будет проведено 10 самооценок/обследований.

1.132 Во всех учреждениях, оказывающих первичную медико-санитарную помощь, будут установлены новые компьютеризированные системы медицинской информации и системы учета медикаментов, которые будут связаны с отделениями на местах и штаб-квартирой.

1.133 В рамках программ БАПОР, т.е. в области образования, здравоохранения и социальных услуг в контексте целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и Конвенции о правах ребенка, будет осуществлена рационализация четырех многодисциплинарных видов деятельности, направленных на обеспечение равенства мужчин и женщин, привитие навыков самостоятельности, оказание психосоциальной поддержки и оказание помощи детям-инвалидам.

1.134 В сфере здравоохранения будут укрепляться партнерские связи с основными субъектами, включая специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, органы здравоохранения принимающих стран, местные и межправительственные организации и научно-исследовательские учреждения, в целях рационализации стратегий, обработки практических аспектов политики в области здравоохранения и расширения возможностей в области анализа и оценки эффективности программ.

1.135 Ежегодно на обучение по месту работы различных категорий медицинского, сестринского и вспомогательного персонала будет выделяться 4000 человеко-дней в целях обеспечения повышения квалификации и овладения навыками выполнения технических инструкций и утвержденных стратегий медицинского вмешательства, а 20 сотрудникам будет предоставлена возможность прослушать в аспирантуре курс по здравоохранению в целях укрепления управленческих навыков.

1.136 Будут подготовлены детально спланированные мероприятия, направленные на повышение эффективности функционирования системы, посредством проведения 10 общих совещаний с участием руководителей программ в штаб-квартире и на местах, при этом осуществление этих мероприятий будет проверяться с помощью соответствующих систем контроля.

## Структура

1.137 Программа в области здравоохранения имеет следующую структуру:

- а) Медицинское обслуживание**
  - Лабораторное обслуживание
  - Амбулаторное обслуживание
  - Охрана здоровья матери и ребенка
  - Профилактика и лечение болезней
  - Физическая реабилитация
  - Стоматологическая помощь
  - Охрана здоровья школьников
  - Больничные услуги
- б) Санитарно-гигиенические условия**
  - Канализация и дренаж
  - Обработка твердых отходов
  - Водоснабжение
  - Специальная программа улучшения санитарно-гигиенических условий (сектор Газа)
- в) Дополнительное и питание**
- д) Управление программой**

## Финансовые ресурсы

Таблица 15

**Потребности в ресурсах по программе в области здравоохранения с разбивкой по видам деятельности**  
(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

	Расходы за 2002–2003 годы	Ассигнования на 2004–2005 годы	Смета на 2006–2007 годы	Изменение в процентах
Медицинское обслуживание				
Лабораторное обслуживание	3 584	4 392	6 565	49,5
Амбулаторное обслуживание	38 943	50 237	63 848	27,1
Охрана здоровья матери и ребенка	4 645	5 433	6 345	16,8
Профилактика и лечение болезней	6 455	9 998	12 918	29,2
Физическая реабилитация	1 228	1 678	1 996	19,0
Стоматологическая помощь	3 671	4 078	6 897	69,1

	<i>Расходы за 2002–2003 годы</i>	<i>Ассигнования на 2004–2005 годы</i>	<i>Смета на 2006–2007 годы</i>	<i>Изменение в процентах</i>
Охрана здоровья школьников	838	965	1 139	18,0
Больничные услуги	19 093	24 753	34 152	38,0
Программа психосоциальной помощи		3 292	6 958	111,4
<b>Итого</b>	<b>78 457</b>	<b>104 826</b>	<b>140 818</b>	<b>34,3</b>
Санитарно-гигиенические условия				
Канализация и дренаж	184	234	3 868	1 553
Обработка твердых отходов	14 445	18 607	22 396	20,4
Водоснабжение	894	1 890	1 869	(1,1)
Специальная программа улучшения санитарно-гигиенических условий	288	775	1 345	73,5
<b>Итого</b>	<b>15 811</b>	<b>21 506</b>	<b>29 477</b>	<b>37,1</b>
Дополнительное питание	5 516	5 504	8 013	45,6
Управление программой	5 555	7 010	8 254	17,7
<b>Всего по программе</b>	<b>105 338</b>	<b>138 846</b>	<b>186 562</b>	<b>34,4</b>
Прочие потребности				
Дополнительный международный персонал	0	0	346	346
Оперативный резерв на местах	0	0	90	90
<b>Итого</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>436</b>	<b>436</b>
<b>Всего по регулярному бюджету</b>	<b>105 338</b>	<b>138 846</b>	<b>186 998</b>	<b>34,7</b>
<b>Всего по бюджету по проектам</b>	<b>13 307</b>	<b>13 026</b>	<b>51 675</b>	<b>296,7</b>

## Глава IV

### Программа чрезвычайной помощи и социальных услуг

#### Общий обзор

1.138 Агентство также оказывает чрезвычайную помощь и предоставляет ряд социальных услуг. Эти услуги по-прежнему будут оказываться имеющим на это право беженцам, проживают ли они в лагерях, городах, деревнях или удаленных районах, и эти услуги включают продовольственную помощь, услуги по восстановлению жилищ и выборочное денежное вспомоществование, предоставляемые в особо трудных условиях, т.е. в тех случаях, когда семьи беженцев не в состоянии удовлетворить свои основные потребности. По состоянию на конец марта 2005 года по линии программы помощи особо нуждающимся на периодической основе оказывалась помощь в общей сложности 247 197 лицам (61 835 семьям). Услуги по развитию видов деятельности, при-

носящих доход, и развитию общин способствуют достижению самообеспеченности находящимися в наиболее неблагоприятном положении беженцами, особенно женщинами, молодежью и инвалидами и умственно неполноценными лицами. Право на получение услуг определяется в рамках подпрограммы по регистрации. В чрезвычайных ситуациях помощь будет оказываться затрагиваемым общинам (лицам, являющимся и не являющимся беженцами) в качестве временной меры и в той степени, в какой это может быть сделано за счет взносов доноров.

## Задача

1.139 Задача программы чрезвычайной помощи и социальных услуг заключается в оказании гуманитарной помощи палестинским беженцам, находящимся в наименее благоприятном положении, и поощрении самостоятельности наиболее уязвимых членов общины беженцев, особенно женщин, престарелых, детей, молодежи и инвалидов.

## Цели

1.140 Ослабление остроты проблемы нищеты наиболее уязвимых палестинских беженцев посредством увязывания оказания краткосрочной чрезвычайной помощи с долгосрочными потребностями в области развития путем применения основанного на учете потребностей подхода, предусматривающего удовлетворение фактических потребностей с уделением особого внимания обеспечению равенства возможностей и права на развитие основ человеческого потенциала.

1.141 Реальное облегчение тяжелого положения имеющих право на получение помощи беднейших семей беженцев на основе оказания поддержки и удовлетворения основных потребностей с постепенным сокращением разрыва в уровнях социальной защиты, которая обеспечивается принимающими странами и БАПОР.

### Ежегодные выплаты наличными особо нуждающимся

#### Компаративные данные за 2004 год по принимающим странам и БАПОР

<i>Принимающие власти</i>	<i>Семья из одного человека в долл. США</i>	<i>Семья из пяти человек* в долл. США</i>
Палестинский орган (Западный берег и Газа)	300	912
Иордания	444	2 196
Сирийская Арабская Республика и Ливан	Данные отсутствуют	
БАПОР	110	540

\* Средний размер особо нуждающихся семей в 2004 году.

1.142 Поощрение и облегчение проведения на базе общин мероприятий по линии общинных организаций, которые способствуют созданию социальных,

культурных, экономических или образовательных возможностей и обеспечивают оказание услуг женщинам, престарелым, детям, молодежи и инвалидам и членам их семей.

1.143 Содействие укреплению организационного потенциала общинных организаций путем подготовки кадров и оказания технической помощи в целях расширения участия беженцев в разработке и осуществлении программ оказания социальных услуг уязвимым группам в их общинах.

1.144 Повышение эффективности и результативности услуг, оказываемых особо нуждающимся семьям, посредством сокращения нагрузки на работников служб социального вспомоществования, систематической подготовки кадров по месту работы и улучшению общих условий труда.

1.145 Повышение качества программы поддержки общин за счет микрокредитования и расширение экономических возможностей путем развития навыков и расширения доступа к различным кредитам.

1.146 Предоставление жилья семьям, потерявшим свои жилища или проживающим в не отвечающих нормам жилищных условиях в результате хронической нищеты, по оценке, производимой в каждом районе деятельности.

1.147 Оказание помощи семьям с незначительными чрезвычайными потребностями, оказавшимся в кризисной экономической или гуманитарной ситуации, путем выборочного денежного вспомоществования на основе оценки фактических потребностей.

1.148 Компьютеризация учетных данных о 4,8 миллиона беженцев с применением новой сетевой информационной технологии и создание комплексной базы данных по беженцам, поступивших от всех программ Агентства.

## **Мероприятия по программе**

1.149 218 000 человек будет оказана помощь в рамках программы помощи особо нуждающимся с применением универсального подхода к социальной работе и с учетом существующих потребностей. Контроль будет осуществляться путем регулярного посещения домов 350 работниками социального обеспечения и постоянного контроля со стороны старших руководителей на местах.

1.150 Будет распределено 2 миллиона продовольственных пайков.

1.151 В целях повышения эффективности кредитной деятельности будет повышена квалификация 791 члена комитетов, руководящих деятельностью управляемых беженцами общинных центров, что будет способствовать повышению самостоятельности беженцев.

1.152 В случае необходимости будут приниматься чрезвычайные меры, включая распределение продовольствия, оказание помощи инвалидам после получения травмы, восстановление жилья, ремонт или перестройка жилья, в том числе облегчение доступа для инвалидов, консультации/направление к специалистам, денежное вспомоществование в чрезвычайных случаях для предоставления бездомным семьям временного жилья и удовлетворения других потребностей домохозяйств.

1.153 Семьям, неожиданно оказавшимся в чрезвычайной или кризисной ситуации, будет обеспечено единовременное выборочное денежное вспомоществование в целях удовлетворения их основных гуманитарных потребностей.

1.154 Будут совершенствоваться процедуры регистрации в контексте принимаемых БАПОР усилий по налаживанию учета данных по отдельным беженцам и семьям и сведению в единую базу 16 миллионов документов по семьям, поступавших от программ Агентства.

1.155 Будет реконструировано или отремонтировано 25 процентов жилых помещений, нуждающихся в восстановлении.

1.156 Ста двум объектам, которые способствуют укреплению самостоятельности наиболее уязвимых членов общины, будет оказана техническая помощь.

1.157 Совместно с общинными организациями будет внедрена новая система данных в целях повышения уровня планирования, осуществления, контроля и оценки мероприятий/операций, проводимых всеми центрами.

1.158 Будет осуществляться политика учета гендерной проблематики и интересов инвалидов.

1.159 Путем повышения уровня информированности, привития навыков, оказания юридических консультаций и предоставления кредитов будут расширены права и возможности 90 000 женщин из числа беженцев.

1.160 25 000 беженцев с инвалидностью будут охвачены деятельностью общинных центров реабилитации с применением подхода к реабилитации на базе общин.

1.161 В мероприятиях, организуемых общинными организациями в контексте Конвенции о правах ребенка, примут участие 60 000 детей и молодых людей.

1.162 Программой микрокредитования будет охвачено 20 000 человек и членов их семей.

1.163 350 сотрудников, работающих по линии программы чрезвычайной помощи и социальных услуг, получают от международно признанного университета диплом о том, что они прослушали курс по применению универсальных методов социальной работы.

1.164 Для сотрудников, руководящих программой чрезвычайной помощи и социальных услуг, будет организовано 10 технических учебных семинаров.

## **Структура**

1.165 Программа чрезвычайной помощи и социальных услуг имеет следующую структуру:

### **а) Чрезвычайная помощь**

Продовольственная помощь

Восстановление жилищ

Выборочное денежное вспомоществование

- b) **Право на получение помощи и регистрация**
- c) **Социальные услуги**  
 Программа развития общин  
 Программа для женщин  
 Программа для инвалидов  
 Программа для детей и молодежи  
 Программа поддержки общин на основе микрокредитования
- d) **Управление программой.**

## Финансовые ресурсы

Таблица 16

### Потребности в ресурсах по программе чрезвычайной помощи и социальных услуг с разбивкой по видам деятельности

(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

	Расходы за 2002–2003 годы	Ассигнования на 2004–2005 годы	Смета на 2006– 2007 годы	Изменение в процентах
Чрезвычайная помощь	47 110	54 095	68 761	27,1
Право на получение помощи и регистрация	2 310	2 505	3 231	29,0
Социальные услуги				
Программа развития общин	808	1 312	1 660	26,5
Программа для женщин	1 099	1 202	1 675	39,4
Программа для инвалидов	1 797	2 187	2 906	32,9
Программа для детей и молодежи	244	194	185	(4,6)
Программа поддержки общин на основе микрокредитования	1 081	2 017	2 699	33,8
<b>Итого</b>	<b>5 029</b>	<b>6 912</b>	<b>9,125</b>	<b>30,7</b>
Управление программой	2 550	4 326	4 809	11,2
<b>Всего по программе</b>	<b>56 999</b>	<b>67 838</b>	<b>85 926</b>	<b>26,7</b>
Прочие потребности			774	100,0
<b>Всего по регулярному бюджету</b>	<b>56 999</b>	<b>67 838</b>	<b>86 700</b>	<b>27,8</b>
<b>Всего по бюджету по проектам</b>	<b>5 964</b>	<b>22 920</b>	<b>9 674</b>	<b>(57,8)</b>

## **Глава V**

### **Программа микрофинансирования и развития микропредприятий**

#### **Общий обзор**

1.166 В рамках программы микрофинансирования и развития микропредприятий Агентство обслуживает палестинских беженцев и другие маргинальные группы населения для оказания им помощи в снятии остроты проблемы нищеты, повышения уровня их жизни и налаживания предпринимательской деятельности. Оно оказывает содействие развитию микропредприятий и сектора малого бизнеса путем предоставления оборотных средств и средств для капиталовложений. Кроме того, домохозяйствам беженцев оказывается прямая финансовая помощь путем предоставления потребительских кредитов и кредитов на приобретение жилья. Эта программа осуществляется через сеть отделений на Западном берегу, в секторе Газа, Иордании и Сирийской Арабской Республике, которые функционируют по принципу самофинансирования за счет получения доходов, необходимых для покрытия эксплуатационных расходов. неотъемлемой частью этой программы является обязательство обеспечивать охват кредитованием женщин путем предоставления кредитов на основе программы кредитования групп с солидарной ответственностью, которая способствует экономической самообеспеченности женщин, особенно тех из них, кто занят в неформальном секторе. Наконец, по линии программы в секторе Газа осуществляется весьма действенная и эффективная с точки зрения затрат учебная программа по малым и микропредприятиям, которая способствует развитию предпринимательства и укреплению деловых навыков у представителей местных деловых кругов.

#### **Задача**

1.167 Задача программы микрофинансирования и развития микропредприятий заключается в содействии экономическому развитию и снятии остроты проблемы нищеты. Это достигается посредством предоставления кредитов на удовлетворение потребностей предприятий и домохозяйств и потребностей в жилье, которые будут способствовать повышению качества жизни домохозяйств, владельцев мелких предприятий и микропредприятий, создавать рабочие места, способствовать снижению безработицы и нищеты, расширению прав и возможностей женщин и созданию возможностей для получения доходов палестинскими беженцами и другими связанными с ними бедными и маргинальными группами.

#### **Цели**

1.168 Предоставление кредитов предприятиям, потребительских кредитов и кредитов на жилье в размерах, которые являются достаточно большими для того, чтобы оказать ощутимое и поддающееся оценке влияние на жизнь наиболее бедных слоев.

1.169 Предоставление эффективным с точки зрения затрат способом стабильных кредитов по принципу самофинансирования посредством оказания финансовых услуг в более бедных городских районах с высокой концентрацией торговых предприятий, предприятий сферы обслуживания и промышленных предприятий. Районы будут отбираться главным образом по принципу высокой концентрации там палестинских беженцев.

1.170 Доработка и расширение этой программы посредством соблюдения международных стандартов охвата населения и эффективности, с тем чтобы эту программу можно было оценивать и сопоставлять с другими функционирующими учреждениями. Цель программы состоит во внедрении в формирующемся секторе микрофинансирования передовой практики путем его привлечения к участию в местных и региональных схемах микрофинансирования на основе использования стандартов и практики, установленных для этого сектора такими учреждениями, как Консультативная группа по помощи бедным, Агентство Соединенных Штатов по международному развитию, Сеть микрофинансирования, региональная сеть Санабель, Фонд Калмедоу и организация «Международные действия».

1.171 Обеспечение соблюдения формирующихся стандартов профессиональной подготовки в области предпринимательской деятельности и предоставлению услуг по развитию такой деятельности, при этом все прямые расходы на профессиональную подготовку покрываются за счет платы слушателей за обучение, а соответствующие накладные и административные расходы — за счет взносов доноров.

## **Мероприятия по программе**

1.172 В целях расширения охвата и обеспечения развития в течение двухгодичного периода будут открыты шесть дополнительных отделений — по два на Западном берегу, в Иордании и Сирийской Арабской Республике.

1.173 В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов было выдано 124 000 кредитов на общую сумму 150 млн. долл. США.

1.174 В 2005 году в секторе Газа будет осуществлена экспериментальная схема предоставления новых кредитов на жилье. Кредиты на жилье будут также выдаваться с 2006 года на Западном берегу, а с 2007 года — в Иордании и Сирийской Арабской Республике.

1.175 В 2007 году региональная программа потребительского кредитования, которая охватывает сейчас Западный берег и сектор Газа, будет распространена на Иорданию и Сирийскую Арабскую Республику.

1.176 В Иордании и Сирийской Арабской Республике будет активизирована деятельность по созданию потенциала и развитию людских ресурсов путем охвата этих стран программой подготовки кадров по месту работы, которая была разработана на Западном берегу и в секторе Газа.

1.177 В соответствии с международными требованиями будет разработана централизованная сетевая система управленческой информации по кредитам, которая будет настроена таким образом, чтобы она соответствовала различным методологиям и предъявляемым в рамках этой программы требованиям в от-

ношении финансовой и оперативной отчетности. Это приведет к увеличению объема информационных потоков в реальном масштабе времени, повышению эффективности внутреннего контроля, упорядочению деловых процедур и совершенствованию административной отчетности.

1.178 Учебная программа по малым предприятиям и микропредприятиям будет осуществляться на том же уровне, который был достигнут в предыдущие годы.

## Структура

1.179 Программа микрофинансирования и развития микропредприятий имеет следующую структуру:

- a) **Кредитование микропредприятий**
- b) **Кредитование групп солидарной ответственности**
- c) **Малые предприятия**
- d) **Предоставление потребительских кредитов**
- e) **Предоставление кредитов на жилье**
- f) **Профессиональная подготовка работников малых предприятий и микропредприятий (только сектор Газа)**
- g) **Управление программой**

## Финансовые ресурсы

Таблица 17

**Потребности в ресурсах по линии программы микрофинансирования и развития микропредприятий с разбивкой по видам деятельности**  
(В тыс. долл. США)

	Расходы за 2002–2003 годы	Ассигнования на 2004–2005 годы	Смета на 2006–2007 годы	Изменения в процентах
<b>Всего по текущим проектам</b>	<b>3 879</b>	<b>7 477</b>	<b>8 926</b>	<b>19,4</b>
<b>Всего по проектам, не обеспеченным финансированием</b>	<b>208</b>	<b>7 512</b>	<b>22 755</b>	<b>202,9</b>

## **Глава VI**

### **Оперативно-техническое обслуживание**

#### **Общий обзор**

1.180 Миссия Департамента оперативно-технического обслуживания заключается в обеспечении бесперебойного обслуживания клиентов за счет согласования функций информационных систем Агентства, его закупочной деятельности, материально-технического обеспечения и строительных и инженерно-технических услуг, а также направлении этих услуг на достижение наибольшей отдачи от затрат и содействии тем самым выполнению мандата БАПОР по оказанию гуманитарной помощи палестинским беженцам.

#### **Задача**

1.181 Задача, поставленная перед Департаментом оперативно-технического обслуживания, заключается в оказании содействия осуществлению основных программ Агентства путем оказания комплексных услуг по оперативной поддержке в закупочной деятельности и материально-техническом обеспечении, в сфере информационных и коммуникационных технологий и строительных и инженерно-технических работ в соответствии со всеобъемлющей политикой и общей стратегией обеспечения оптимального качества и отдачи от затрат при оказании гуманитарной помощи палестинским беженцам.

#### **Цели**

1.182 Внедрение системы контроля за качеством в целях более эффективного удовлетворения запросов потребителей путем обеспечения эффективности коммуникаций, надежности, своевременности и эффективности с точки зрения затрат оперативно-вспомогательного обслуживания в сфере информационных технологий, закупочной деятельности и инженерно-технических услуг.

1.183 Содействие улучшению условий жизни беженцев в лагерях путем осуществления всеобъемлющей программы развития лагерей.

1.184 Осуществление дальнейших реформ в сфере закупочной деятельности и материально-технического обеспечения, информационно-коммуникационных технологий и инженерно-строительных услуг в целях обеспечения наибольшей отдачи от затрат.

#### **Мероприятия**

1.185 Объединение усилий по осуществлению реформ и улучшению работы в подведомственных подразделениях в рамках четкой политики и стратегии.

1.186 Создание в рамках Департамента оперативно-технического обслуживания группы по контролю за качеством и обзор и оценка усовершенствований, мер по реформе и планов действий, предусматривающих принятие мер по исправлению недостатков/профилактических мер.

1.187 Участие всех сотрудников Департамента оперативно-технического обслуживания в программе повышения профессиональной квалификации и выдача 27 сотрудникам международных сертификатов о прослушивании курса по закупочной практике.

1.188 Пересмотр образцов всей тендерной и контрактной документации с целью учета актуальных технических и правовых вопросов.

1.189 Выработка стратегии установления корпоративных отношений в целях максимизации отдачи для Агентства.

1.190 Разработка всеобъемлющего плана развития лагерей, охватывающего все соответствующие виды деятельности Агентства.

1.191 Выработка соответствующей политики обеспечения жильем и стратегии обеспечения новым жильем с применением всеобъемлющего подхода к развитию лагерей.

1.192 Разработка трех всеобъемлющих вопросников для оценки степени удовлетворенности беженцев различными услугами, оказываемыми по линии Департамента.

1.193 Выполнение всех заявок на закупки в соответствии с предъявляемыми требованиями, в срок и по установленному закупочному графику.

1.194 Централизация всех услуг по страхованию, включая заключение договоров о страховании.

1.195 Внедрение в рамках всего Агентства системы закупки товаров, услуг и запасов, которая будет полностью интегрирована с существующими в Агентстве программами планирования общеорганизационных ресурсов.

1.196 Повышение эффективности всех оказываемых информационно-коммуникационных услуг путем осуществления четко разработанной стратегии и плана реализации.

1.197 Расширение информационно-коммуникационной инфраструктурной поддержки в целях охвата всех программ и потребностей Департамента.

## **Структура**

1.198 Деятельность по линии оперативно-технического обслуживания имеет следующую структуру:

- а) Закупочная деятельность и материально-техническое обеспечение**
- б) Услуги в области информационно-коммуникационных технологий**
- с) Инженерно-технические и строительные услуги**

## Финансовые ресурсы

Таблица 18

### Потребности в ресурсах на оперативно-техническое обслуживание с разбивкой по видам деятельности

(Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

	Расходы за 2002– 2003 годы	Ассигнования на 2004– 2005 годы	Смета на 2006– 2007 годы	Изменение в процентах
Закупочная деятельность и материально-техническое обеспечение	28 548	29 632	32 928	11,1
Инженерно-технические и строительные услуги	5 882	7 705	9 683	25,7
Информационно-коммуникационное обслуживание	4 050	6 823	9 353	37,1
Развитие лагерей	0	1 588	1 977	24,5
Управление	297	630	872	38,4
<b>Всего по программе</b>	<b>38 777</b>	<b>46 378</b>	<b>54 813</b>	<b>18,2</b>
<b>Прочие потребности</b>			<b>951</b>	<b>100,0</b>
<b>Всего по регулярному бюджету</b>	<b>38 777</b>	<b>46 378</b>	<b>55 674</b>	<b>20,2</b>
<b>Всего по бюджету по проектам</b>	<b>1 133</b>	<b>990</b>	<b>126 176</b>	<b>12 645</b>

## Глава VII

### Общие службы

#### Общий обзор

1.199 Общие службы обеспечивают надлежащий контроль и поддержку, необходимые Агентству и его программам.

1.200 Общие службы включают: канцелярию Генерального комиссара, правовые службы, подразделение ревизии и инспекции, подразделение по внешним связям, подразделение общественной информации, подразделение анализа политики, отделения связи в Нью-Йорке и Женеве, административно-кадровую и финансовую службу.

#### Задача

1.201 Цель общих служб состоит в обеспечении функционирования Агентства путем оказания эффективной правовой поддержки, обеспечения эффективного с точки зрения затрат и действенного руководства, анализа политики, эффективной деятельности по мобилизации средств и работы с партнерами.

## Цели

- 1.202 Консультирование Генерального комиссара по вопросам политики и обеспечение бесперебойного осуществления программных решений и общей согласованности проводимых Агентством операций.
- 1.203 Предоставление юридических консультаций и оказание поддержки в вопросах международного права, особенно в вопросах, связанных с привилегиями и иммунитетами Агентства и его персонала.
- 1.204 Обеспечение подотчетности и транспарентности в рамках всего Агентства.
- 1.205 Поддержание позитивных и продуктивных отношений с донорами и совершенствование управления проектами на протяжении всего проектного цикла.
- 1.206 Повышение уровня информированности и поддержки Агентства среди граждан, правительств и неправительственных организаций стран-доноров и принимающих стран, а также среди беженцев и сотрудников Агентства.
- 1.207 Анализ программ и политики, которые позволяют Агентству реагировать на меняющиеся оперативные, политические и социальные условия.
- 1.208 Установление связей и укрепление сотрудничества с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и участие в межправительственных форумах.
- 1.209 Оказание и совершенствование услуг по управлению людскими ресурсами, которые оказываются международному и местному персоналу.
- 1.210 Эффективное управление финансовыми ресурсами Агентства.

## Структура

1.211 Общие службы Агентства имеют следующую структуру:

- a) **Канцелярия Генерального комиссара**
- b) **Правовая служба**
- c) **Подразделение ревизии и инспекции**
- d) **Подразделение по внешним связям**
- e) **Подразделение общественной информации**
- f) **Подразделение анализа политики**
- g) **Административно-кадровое подразделение**
- h) **Финансовая служба**

## Финансовые ресурсы

Таблица 19

### Потребности общих служб в ресурсах с разбивкой по видам деятельности (Наличными и натурой, в тыс. долл. США)

	Расходы за 2002–2003 годы	Ассигнования на 2004–2005 годы	Смета на 2006–2007 годы	Изменение в процентах
<b>Общее управление</b>				
Канцелярия Генерального комиссара	4 179	5 320	6 055	13,8
Правовая служба	2 223	2 689	2 948	9,6
Подразделение ревизии и инспекции	1 475	2 115	2 367	11,9
Подразделение по внешним связям	2 191	2 599	3 573	37,5
Подразделение общественной информации	1 477	2 153	2 464	14,4
Подразделение по анализу политики	977	1 093	1 184	8,3
Административно-кадровое подразделение	31 317	33 428	49 053	46,7
Финансовая служба	9 552	12 440	11 744	(5,6)
Вспомогательные расходы по программе	(12 955)			
<b>Регулярный бюджет (исключая резервы)</b>	<b>40 436</b>	<b>61 837</b>	<b>79 388</b>	<b>28,4</b>
<b>Общие резервы</b>				
Дополнительный международный персонал		0	3 347	–
Потребности в ресурсах на пополнение оборотного капитала/оперативного резерва на местах		10 000	340	(88,5)
Потребности в увеличении окладов		12 000	30 000	(150)
Резерв на покрытие непредвиденных расходов		2 000	2 000	–
<b>Итого</b>		<b>24 000</b>	<b>35 687</b>	<b>48,6</b>
<b>Всего по регулярному бюджету</b>	<b>40 436</b>	<b>85 837</b>	<b>115 075</b>	<b>34,0</b>
<b>Всего по бюджету по проектам</b>	<b>4 490</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>–</b>

## Расходы по персоналу

Таблица 20

### Потребности в штатных должностях сотрудников, набираемых на международной основе, 2006–2007 годы

<i>Класс должности</i>	<i>Должности, финансируемые по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций</i>	<i>Должности, финансируемые из других источников</i>
<b>А. Категория специалистов и выше</b>		
ЗГС	1	0
ПГС	1	0
Д-2	2	2
Д-1	12	2
С-5	19	3
С-4	44	14
С-3	21	23
С-2/1	2	17
<b>Итого (А)</b>	<b>102</b>	<b>61</b>
<b>В. Категория общего обслуживания</b>		
	11	1
<b>Итого (В)</b>	<b>11</b>	<b>1</b>
<b>Всего (А+В)</b>	<b>113</b>	<b>62</b>

1.212 Из указанных в таблице 20 62 должностей, финансируемых из других источников, 23 должности финансируются с помощью средств по проектам, 16 должностей младших сотрудников категории специалистов — правительствами, две должности — ЮНЕСКО, две должности — ВОЗ, одна должность — по линии программы микрофинансирования и развития микропредприятий, одна должность класса Д-1, одна должность класса С-5, семь должностей класса С-4, восемь должностей класса С-3 и и одна должность класса С-2 (всего 18 должностей) отнесены к общим потребностям Агентства в потенциальном финансировании по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций или посредством специальных ассигнований.

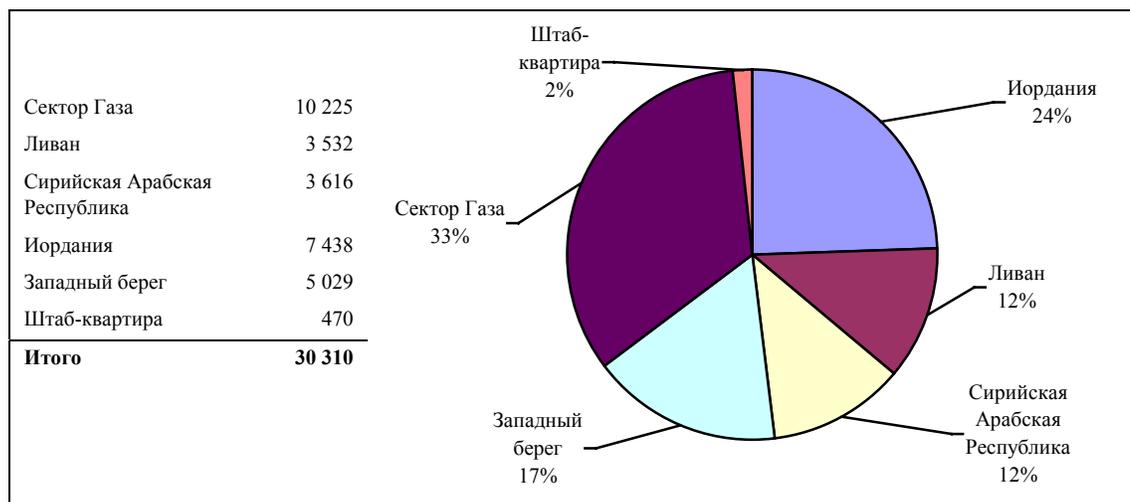
1.213 В своей резолюции 3331 В (XXIX) от 17 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея постановила, что расходы на зарплату международному персоналу, находящемуся на службе БАПОР, которые в ином случае покрывались бы за счет добровольных взносов, с 1 января 1975 года должны финансироваться из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций в течение срока действия мандата Агентства.

1.214 В соответствии с указанной выше резолюцией на 18 дополнительных должностей, о которых говорится в пункте 1.212 выше, набор производится не будет, пока конкретно под них не будет обеспечено адекватное финансирование по линии Организации Объединенных Наций или доноров. Эти должности включены в бюджет на 2006–2007 годы, с тем чтобы отразить общие кадровые потребности Агентства на этот двухгодичный период.

Таблица 21  
**Предполагаемая численность районного персонала с разбивкой по программам и районам деятельности по состоянию на 31 декабря 2007 года**

Программы	Сектор Газа	Сирийская Арабская Республика		Иордания	Западный берег	Штаб-квартира	Итого
		Ливан	Сирийская Арабская Республика				
Образование	7 638	2 418	2 643	5 762	3 176	84	21 721
Здравоохранение	1 561	601	546	1 117	818	14	4 657
Чрезвычайная помощь и социальные услуги	259	160	128	248	178	19	992
Микрофинансирование и развитие микропредприятий	112	0	13	18	104	0	247
Оперативно-техническое обслуживание	394	171	153	151	230	136	1 235
Общие службы	261	182	133	142	523	217	1 458
<b>Всего</b>	<b>10 225</b>	<b>3 532</b>	<b>3 616</b>	<b>7 438</b>	<b>5 029</b>	<b>470</b>	<b>30 310</b>

Диаграмма 9  
**Предполагаемая численность районного персонала с разбивкой по районам деятельности по состоянию на 31 декабря 2007 года**



### Бюджет по проектам

1.215 В последние годы на смету расходов по проектам приходилась значительная доля поступлений и расходов Агентства. Проекты являются неотъемлемой частью деятельности по программам и механизмом финансирования практически всех капитальных расходов Агентства (например, расходов на строительство школ и модернизацию центров медицинского обслуживания), а также расходов, связанных с улучшением санитарно-гигиенических условий и восстановлением жилищ.

1.216 Бюджет по проектам готовится с учетом общих приоритетов Агентства, в том что касается финансирования перечисленных ниже проектов. Эти общие приоритеты одинаково важны; они пронумерованы исключительно ради удобства.

- a) Расширение, совершенствование и капитальный ремонт объектов инфраструктуры, связанной с начальным образованием и здравоохранением;
- b) Максимизация экономических возможностей и возможностей найма;
- c) Развитие инфраструктуры лагерей;
- d) Укрепление потенциала, включая системный метод управления;
- e) Выход на те же стандарты, которых придерживаются принимающие страны;
- f) Помощь лицам, оказавшимся в тяжелом положении, и необходимая поддержка уязвимых групп; и
- g) Прочее, включая строительство или ремонт складских помещений.

1.217 Бюджет по проектам представляет собой наиболее точную на момент составления бюджета оценку Агентством своих непосредственных финансовых потребностей по проектам на двухгодичный период 2006–2007 годов. В течение указанного двухгодичного периода Агентство представит донорам предложения по проектам, включенные в бюджет по проектам.

Таблица 22  
**Бюджет по проектам с разбивкой по программам**  
*(В тыс. долл. США)*

	2006 год	2007 год	<i>Итого</i> 2006–2007 годы
<b>Образование</b>			
Общее образование	31 411	23 690	55 101
Профессионально-техническое обучение	1 873	2 418	4 291
Центры повышения квалификации	3 126	3 009	6 135
Стипендии	654	934	1 588
<b>Итого</b>	<b>37 064</b>	<b>30 051</b>	<b>67 115</b>
<b>Здравоохранение</b>			
Медицинское обслуживание	8 564	3 692	12 256
Санитарно-гигиенические условия	22 379	17 040	39 419
<b>Итого</b>	<b>30 943</b>	<b>20 732</b>	<b>51 675</b>
<b>Чрезвычайная помощь и социальные услуги</b>			
Чрезвычайная помощь	2 600	2 600	5 200
Социальные услуги*	3 377	1 097	4 474
<b>Итого</b>	<b>5 977</b>	<b>3 697</b>	<b>9 674</b>

	2006 год	2007 год	Итого 2006–2007 годы
<b>Программа микрофинансирования и развития микропредприятий*</b>	<b>15 375</b>	<b>16 306</b>	<b>31 681</b>
Оперативно-техническое обслуживание			
Развитие лагерей	60 354	65 069	125 423
Прочее	753		753
<b>Итого</b>	<b>61 107</b>	<b>65 069</b>	<b>126 176</b>
<b>Всего по бюджету по проектам</b>	<b>150 466</b>	<b>135 855</b>	<b>286 321</b>

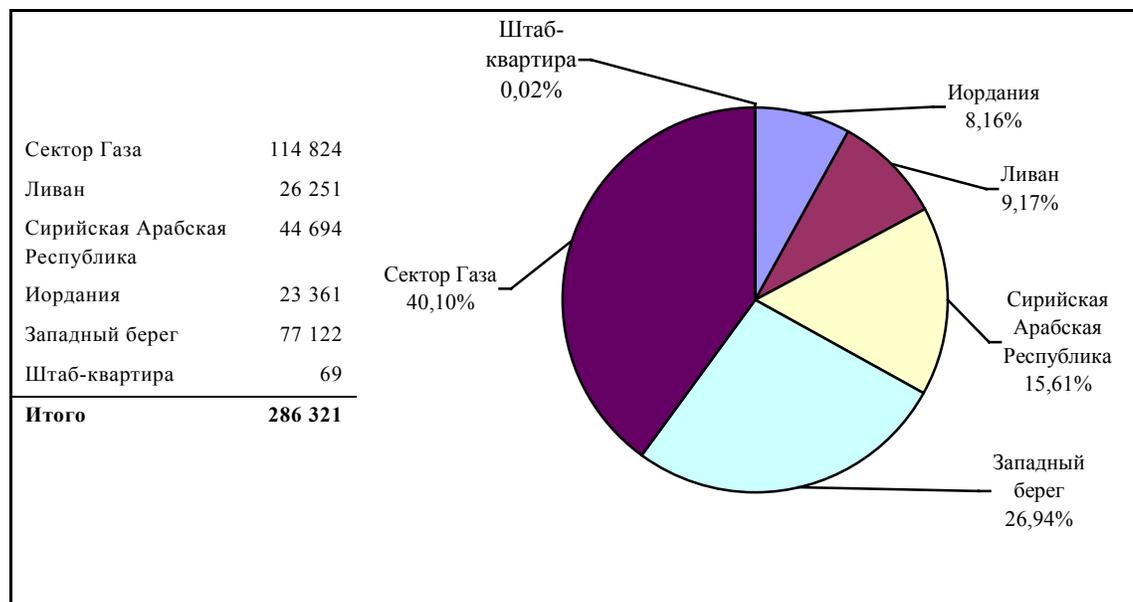
\* Включая расходы в размере 4,3 млн. долл. США в 2006 году и 4,8 млн. долл. США в 2007 году в рамках бюджета по проектам, покрываемые за счет поступлений по программе микрофинансирования и развития микропредприятий и программе по микрокредитованию и сбережениям.

1.218 В таблице 22 дана разбивка бюджета по проектам по программам, а на диаграмме 9 показано распределение бюджета по районам деятельности. Бюджет по проектам составляет 150 466 млн. долл. США на 2006 год и 135 855 млн. долл. США на 2007 год. Эти суммы составляют 22,3 процента от общего объема бюджета на указанный двухгодичный период. За исключением программы микрофинансирования и развития микропредприятий, являющейся самофинансирующимся проектом, по которому регулярные расходы составляют 9,1 млн. долл. США на двухгодичный период, в бюджете по проектам представлены мероприятия, не обеспеченные финансированием.

#### Диаграмма 10

#### Бюджет по проектам с разбивкой по районам деятельности

(В тыс. долл. США)



---

**Бюджет по программам на двухгодичный период  
2006–2007 годов**

1.219 Дополнительные сведения о мероприятиях и программах БАПОР см. в документе по бюджету по программам БАПОР на двухгодичный период 2006–2007 годов.

05-46191 (R) 061005 121005

**\*0546191\***